Ն. 3249 1896 ՄԱՐՏ 10—11 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ)(1313 ՇԷՎՎԱԼ 8 ՕՆ ԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ԳԻՆԸ 20 ԴՐՈՒ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԴՐՈՒ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان) جريدهٔ شرقيه

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ
12 ԱՅԼԷՔ 6 ԱՅԼԷՔ 3 ԱՅԼԷՔ
ՍԹԱՄՊՈԼ 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ
1 ինչի, 2 ինչի վէ 3 ինչի տարիվէ ղ. 5
4 ինչի տարիվէ 11է 10ք. հա. » 8
Մէվասը նաֆիյա տարը պէնալէր մէճմանէն գասալ օլունաճակ վէ տէրճ օլունմայան էվրակ իչուն օլունմայաճակ

Իսարէխանէսի Սթամպոլա Պապը Ալի ճատտէսինէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասասնա տրը։ Քեռաֆէի մէվասա հոդգնա կազէթանըն ատոնդ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վիէննա կազէթալարը՝ Աւսթրիա իմբէրաթորը Ֆրանսուա Ժոզէֆ հազրէթլէրին Ինկիլթէրա գրալիցասը թարֆընան Տրակոն պիրինճի ալայը ֆախրի մրրալայզընա թային օլնմասընան պահս էյլէմիքլէրի սրրատա, պու վազանընը՝ իւր էվվէլթ արասընա ճէրէյան իաէն միւսասէպթիր. ասոթանէնին զավի պիր ալէլի օլաշընը պէյան էյլէմիքլէն սօնրա, ֆախրի զապիթլիկէ Աւլէմանիա իլէ Ռուսիա իմբէրաթօրլարընդն ասխի թային իսիլմէկ օլաշզլարընը իլալէթէն ալէրմէյան իսիյօրլար։

Աֆրիկասաքի ասաքիրին կէրիսէ չաղրըլմասը հազգնա Իթալիա Մէնիլիքը մէպուսանընա ալէրմիյան օլընան պիր թէքլիֆ ըհա օլնմըշ, վէ ֆագամ Աֆրիկա սէֆէրի իչիւն լազըմ օլան մէպուլիղին թախսիսինէ միւթալիգ գանուն լայիհասը՝ 47 ըէյէ գարշը 283 ըէյ իլէ գասալ իսիլմիշ տիր։ Մէնիլիքը մէպուսան ապրիլին 28ինէ գասար թաթիլը միւղաքէրէ էյլէմիշ տիր։

Ռուսիանընդն Սամսոն գոնսոլոսը Մ. Կիւլպեգոֆքը՝ Ռուսհուզ գոնսոլոսլըզընա, վէ Երուսաղէմ գոնսոլաթոսը Թէրէմանը Մ. Վոէվոտաքինին՝ Սոֆիա վիս գոնսոլոսլըզընա, վէ Մ. Զերգոֆսքինին ասխի՝ Վառնա գոնսոլոսլըզընա թային օլունտրընը՝ Բէթէրսպուրկատան պա Թէլէկրաֆ իշար օլնմըշ տրը։

Սոֆիասան իշար օլունտրընա կէօրէ, Զար հազրէթլէրի՝ Պուլկարիսթան բրէնսի բրէնս Նէրմինասա՝ Թաճ թագընմա բէսմինէ հազրը պուլընմագ իւզրէ պիր տավիթամէ կէսնէրմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթորիցասը պու կիւն Պերլինէն Իթալիասընդն ճէնօվա չէհրինէ հարէքէթ իսէճէքլէր, վէ կելէճէք չարշէնպէ կիւնիւ տախի Հոհենչոլլէրն վաբորընա բաքիպէն Նաբոլիսէ ազիմէթ էյլէյէճէքլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Կէչէն մարտ 1էն իթիպարէն Տուլսունը Ռումանիյէ մէճլիսը իտարէ բէիսլիկինէ կէչմիշ օլուպ կէչէն չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթէ կէմիշ օլան Մ. Վէնսան Գայեար՝ բէֆգաֆընընա սասատ. Մըսրրը Միչել էֆ. օլաշընը հալտէ էվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիմայունա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Թարիճիյէ միսիթէչարը Տատեան տէվլ. Արթին բաշա հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ խաթալըզընան քէսաը աֆէյէթ իթմիշ օլմաղա, պիր իքի կիւնէ գասար մագամը մէմուրիյէթինէ տէվամ էյլէյէպիլէճէկի էշիթիլմիշ տիր։

—Անատօլու վէ Ռումելի վիլայէթը վալի մուավինլէրինին մահալը մէմուրիյէթլէրինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմէք իւզրէ հազրլրգ կէօրմէլերի հագգընա, էվվէլքի կիւն Տախիլյէ նէզարէթինճէ քէնտիլէրինէ թէպլիղաթը մախսուսէ իճրա գելընտրը իշիտիմիշ, վէ պու կիւն տախի ումուր մէմուրէլէրինէ տաբիր թալիմաթը լազըմէյի ալաճագլարընան, նիհայէթ 10 կիւնէ գասար չէհրիմիզատէն միւֆարեգաթ էյլէմէլերի գարարկիր օլմուշ տրը։

—Շուրաի Տէվլէթ ազասընան ասատ. Հիւսէյին Նազիմ պէյ հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ Մուհաքէմաթ տաիրէսինէ մէմուր պուլրրլրդը իշիտիմիշ տիր։

—Իսկիւտարտան պէտ իլէ Գասրքէօյ Թարիգիյէ Զամբճա վէ էրենքէօյինէ գասար թէմտիտ իտիլմէք, վէ Պուխարա իշլեթտիրիլմէք իւզրէ իթասը իսթիտա իտիլէն թրամվայ խաթթը հագգընտաքի էվրագրն Նաֆիա նէզարէթինճէ թէտգիգաթը իճրա իտիլէրէք, մէզքիւր էվրագրն՝ իսթիյզան օլընմագ իչիւն Պապը Ալիյէ թագտիմ թահթը գարարա ալընտրը իշիտիմիշ տիր։

—Ավսթրիանընդն Թրապիզօն ժէնէրալ գոնսոլոսլըզընա Մ. Զակօրսքի կայթանը, վէ Սամսոնա Մ. Բէթմրիչ, Քիրասոնա Բաբատուրլոս Օզէն, Էտիրնէյէ Մ. Բոզաքար, վէ Հանեայա Ընիթէրժոլ նամ գարարընդն թային իտիլիքլէրի՝ Վիէննա կազէթալարընտա օգունմըշ տրը։

—Պալաթ խարճինտէ Ցիպէք ճատտէսինտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ պիր վագֆ արսա իւզէրինէ պիր Եահուտի խասթախանէսի ինշասընա միւսասատէի Սենիյէ երգան պուլրրլմըշ տրը։

—Գոնեա վիլայէթինին՝ 1300 սէնէսինտէն 1310 սէնէսի նիհայէթինէ գասար կէրէք աշար պէտէրթընան վէ գօյուն ըէսմինտէն, վէ կէրէք վէրկի վէ պէտէրթը ասքէրիյէտէն 700,000 Օսմ. լիրասընը միւթէճավուզ պագրյէսի օլուպ, պունընդ պու աէրէճէ եըզրլմասը՝ մէմուրինը միւլքիյէնին վէ ժանտարմալարընդ թահսիլթա տիգգաթ իթմէմէլերինտէն, վէ աշար պէտէլթընան օյան մաթլուպաթընդ իսթիյֆասընտա նիզամիյէ մահքէմէլերի ըէսլէրինին միւլքիյաթ կէօսթէրմէլերինտէն իւլերի կէլմիշ օլտուղընտան, կէրէք մէզքիւր պագայալարընդ վէ կէրէք պու սէնէքի վէրկիլերին մաթլուպ տերեճէճէտ թահսիլինէ դայրէթ իտիլմէսի, վէ պու պապատ ժանտարմա գապրթանընա լազըմ կելէն էմրլերին վերիլմէսի իչիւն Պապը Սէրասքէրիյէ վէ մահքէմէ ըէսլէրինէ թէնպիհաթ իտիլմէսի իչիւն տախի Ալիյէ նէզարէթինէ թէպլիղաթ իճրա իտիլմէսի պէյանընյա իյճապը իճրա օլընմագ իւզրէ Մալիյէ նէզարէթինտէն մագամը Սատրազամիյէ թագտիմ օյնան թէկքերէ իւզերինէ վիրուա իտէն ճէվապտա, էմրը թահսիլաթընդ եօլույա ճերէյան իտէմէմէսի՝ պաշլրճա պապը վիլայէթլերճէ վերկի նիզամնամէսինին հարֆիէն իճրա իտիլմէսինտէն իւլերի կէլտիկի պէյան իտիլպ, մէզքիւր նիզամնամէ ահքեամընդն հարֆիէն իճրա օլունմասը վէ վերկիլերին սիւրաթլա թահսիլի իչիւն տիգգաթ իտիլմէսի խուսուսը՝ թաամիմէն հէր թարաֆա եազըլմըշ տրը։

—Գարատէնիզատ քեռին Ֆիլիօս իսքէլեսինտէն պէտ իլէ Զաֆրանպոլու, Գասթամունի, Ամասիա վէ Թոգատա գասար օյան գըսմը՝ մէճպուրի, վէ Պոլու վէ Զարշէնպէհ նահիյէսիյլէ Պոլու իւզերինտէն իզմիտ, վէ Պոյապատան Սինոպա, վէ Հավզատան Սամսոնա գասար իմթիյազը օյմագ, վէ իւչ չիպէտէն իպարէթ պուլընմագ իւզրէ, պիր մեթրօ էնինտէ օլարագ պիրա թէճմինթ պիր չըմենթքեր խաթթը ինչուն 99 սէնէ միւտաեթլէ Եաֆա-Գուտս չըմենթքեր խաթթը սահիպը իմթիյազը Նաֆիա նէզարէթինճէ չայանը գապալ կէօրիւմէմէսի իւզերինէ, մէզքիւր իմթիյազը ըէտտինէ գարար վերիլմիկի իչիտիմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի օլուպ, էլեէվմ Մըսրրտա պուլընան Մ. Գամպօն՝ չէհրիմիզէ ավտէթ իթմէք իչիւն էվվէլքի կիւն իսքէնտերիյէտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Մէսիրը միչարէլէյհին գէվճէսի Մատամ Դամպօն պիր միւտտէթ տահա Մըսրրտա գալմագա մէճպուր օյարզընտան, պիր գաչ հաֆթա ըանրա Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Բուսիա իմբէրաթորընդն թաճ թագընմա ըէսմինտէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Բարիզ Օսմանը սէֆիրի սապգը Զիյա բաշա հազրէթլէրինին հազրը պուլընճաճը՝ Բէթէրսպուրկատան վարիա օյան պիր գըթա թէլէկրաֆտան տախի անլաշըմը տրը։

—Տէրբասատէթ Թրամվայ Շերքէթի արապալարընդն իշլէտիլմէսի հագգընտա տէրմէյան օլընան 12 թէքլիֆտէն պայգա, պու քէրրէ Բարիզտէն պիր13նճի թէքլիֆ տահա վուգու պուլմըշտը։ Իշպու թէքլիֆէն թէֆէրրութթը մալիմ աէյիլ խսէ տէ, խաթթար միւթէհհիտլերին մարաֆբյա մագթու սուրէթաէ եաբլաճագ, վէ միւտտեթը իմթիյազէյէ զարֆընտա մագթու պիր ֆիյաթ իւէ չիրքէթէ թրամվայրը իշլէտէճէք պիր գուվվէթ թէտարիք իթմէք իչիւն՝ եաբընդ պիր մուգավէլէ ագա իտիլճէք իմիշ։ Հայպու քի՝ գուլանընլաճագ գուվվէթին նէ օլարընդնա տարը պիր կէօնա մալիմաթ իթա օլընմատընը կիպի, պունընդ իչիւն կէօսթէրիլէն ֆիյաթ տախի՝ չիրքէթին թէէտիյէ իթտիկի ֆիյաթտան եուքսէք տիր։ Պինանէնլէյհ՝ վագը օյան թէքլիֆին նազարը տիգգաթա ալընմայաճաղը թաապի կէօրիւլյօր։

—Կիրիտտէ թապ օլընան կազէթայտա վազ օլընան 4 բարալըգ բուլրն 2 բարայա թէնզիլ օլընտրը հագգընտա Տէրսաատէթ կազէթալարընտա եազըլան հավատիսին ըէսմէն թէհագգուգ իթմէտիկինի, վէ էլան Կիրիտտէ թապ օլընան կազէթալարա 4 բարալըգ բուլ եաբըլտրբլտրդընը՝ Կիրիտ կազէթալարը եազըյօրար։

—Բաշա Պազչէսինտէ պուլընան սբարմաչէթ ֆապրիգասը իչիւն իգթիգա իտէն մէվատտը էվվէլիյէնին կէօմրիւք ըէսմի վերիլմէքսիզին կէչիրիլմէսի՝ չարթնամէսի իգթիգասընտան պուլընմադյա, չիմտիյէ գատար ֆապրիգա իչիւն էն զիյատէ լիւզումը օյան եօնուս պալըզը եաղընտան կէօմրիւք ըէսմի ալընմագտա օյտուղընտան, վէ Թիւրքիատա եաբլան եազլար անճագ պահալը մալ օյուպ, մէվճուտ օյան ֆապրիգալար իլէ վաբորլարը իհթիյաճաթընա քիֆայէթ իտէպիլտիկինտէն, մէզքիւր ֆապրիգա իչիւն կելէն սենէվի 3 միլեօն գրյէ գասար եաղընտան կէօմրիւք ըէսմինտէն մուաֆ օյմասը՝ ֆապրիգանընդ սահիպը իմթիյազը թարաֆընտան մագամը Սատարէթտէն իսթիտա իտիլմիշ տիր։

—Պիր սէնասաթը ինհիսար ալթընա ալմագ իչիւն վագթըյլա վազ ու իհտաս օյունմուշ օյան կէտիքլէրին՝ ախիրէն Թանզիմաթը խայրիյէ հիւքմինճէ ինհիսարը լազմ օլընարագ, էլեէվմ պիր եերին կէտիկինէ միւթէսաբրրքի օյմագ՝ օ մահալէ թասարրուֆ ալմէք օլուպ, կէտիկ միւլքինին սահիպի՝ եալընըզ միւլք քիրասը ալմագտան պայգա պիր կէօնա հագգը թասարրուֆը պուլընմատընդնտան, վէ եէնիտէն կէտիք վազը տա տէվլէթճէ ըէսմէն մէն օյունմուշ օյտուղընտան, էլեէվմ մէվճուտ օյան կէտիքլէրէ էմլաք վէ մուսագաֆիաթը սահրէ միսիլու մուավէլէ իտիլմէսինէ Շուրաի Տէվլէթճէ գարար վերիլմիշ տիր։

Միւլք օլարագ թասարրուֆ օլընան կէտիքլէրէ տաիր պունտան 35 սէնէ ագտէմ թանզիմ օլընան նիզամ նամէ՝ էմլաք ալըմ սաթըմ մուամէլէսինին չէրի մահքէմէլերինտէ իճրա իտիլտիկի պիր վագրթտա թանզիմ օյունմըշ օյուպ, չիմտի իսէ ումում էմլաքին ալըմ սաթըմը Տէֆթերխանէտէ իյֆա օլընըզընտան, պատէմա միւլք օլարագ ալընան կէտիքլէր հագգընտա մէզքիւր նիզամէ հիւքմի միւթէպեր թուրթումյալպ, ուսուլը ումումիյէսի վէճճէյէ մուամէլէ օլընմասը՝ Տէֆթէրը խագանի նէզարէթինէ իշար օլընմըշ տրը։

—Բում Բաթրիգի Անթիմօս էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան Բուսիա իմբէրաթորընդն թաճ թագընմա ըէսմինտէ պիր հէյէթը մախսուսէ հազրը պուլընճաճագ իմիշ։

—Պիլէճիք վէ ճիվարընտա պուլընան 30ա եագն իբէք ֆապրիգալարընընդ՝ պիր գաչը միսթէճանա օյմագ իւզրէ՝ իլք մահսուլա գասար իչլերինի թաթիլ իթտիլքլերի իշիտիմիշ տիր։

—Մէչհուր պանքէր Մ. Արթիւր Բոչիտ՝ եագընտա սէյահաթ թարիգիյէ չէհրիմիզէ կէլեճէք իմիշ։

—Տէլլալ, սրմասը վէ գօմիսիոնճը էանաֆընտան տրյարբյա կիտէնլեր՝ Թիճարէթ իտարէսինտէն թաստիգլի շահատէթնամէ կէօսթէրտիքլերի հալտէ, քէնտիլերինտէն էանաֆ թէղքերէսի արանրմագսրզը միւրուր թէղքերէսի վերիլմէսի լազմ կելտիկի՝ տաիրէի ահտէսինտէն իյճապ իտէնլերէ թէպլիղ օլունմուշ տրը։

—Բրխթամ Գումբանեասը թարաֆընտան ալընմագտա օյան բուսուսմընդ պիր հատտը իթիտալա էնտիրիվէսիյլէ պու պապատ իգթիգա իտէն խարիթասընընդ թանզիմ վէ թերթիպի իչիւն պա իրատէի Սենիյէ թէչքիլ օլունան գօմիսիոնա էճենպի սէֆիրլեր թարաֆլարընտան պաշ թերճեմանլարընդ թային իտիլճէկի ճէհէթլէ, մեզքիւր գօմիսիոն հէյէթինին կելեճէք հաֆթատան իթիպարէն իյֆաի վազիֆէյէ պաշլամասը մուգադրրեր պուլընմըշտը։

—Անասլ Կիրիտ ատասը էհալիսինտէն օլուպ տա մէզքիւր ատա խրատէթը ըէսմիյէսինտէ պուլընանլարատան մասագուլյէթ գաշըլըզը օլարագ 100ատ 1 թէվֆիֆաթընդ իճրա իտիլմէսիսի խուսուսընա իրատէի Սենիյէ չէրէֆուստուր պուլրրլմըշ տրը։

—Իշպու 312 սէնէի մալիյէսինին հիւլուլի միւնասէպէթիյլէ, պիլումում էանաֆա եէնի թէղքերէլեր վերիլմէք իւզրէ, ումում էանաֆլարընդ սէնասաթ վէ չէօհրէթլերընի վէ սարբէյի միւպեյյին տէֆթէրլերին սիւրաթլա թանզիմ օլընմասը խուսուսընա՝ Շեհր Էմանէթինտէն լազմ կելենլերէ էմրլեր վէրիլտիկի կիպի, Պանգը Օսմանի, Թրամվայ, Թիւթիւն Ըէժիսի վէ Տէրսատատէթ վէ Իւսկիւտար-Գատըքէօյ կազ վէ Սու, վէ Տէրսաատէթ Բրխթամ չիրքէթլերինյէ սարբէսթիմաթատամ օլընան օտաճբլարա տախի պերմուճիպը ուսուլ պընֆիլարընա կէօրէ թեզքերէ վերիլմէսինէ գարար վերիլմիշ օլտուղընտան, պունլարընդ տախի լազմ կելէն տէֆթերներինին թերթիպ օլընմասը լիւզումը զիքր օլունան չիրքէթլեր իտարէլերինէ թեպլիղ օլընտրղընը իէտոմ կազէթասը եազըյօր։

—Իզմիտ սանճաղը տախիլինտէ Ատա Բազարընտա մուգիմ Զերքես մուհաճիրլերինտէն պիրինին զեվճէսի Ահիզ Նամ գասընը՝ կէչէն հաֆթա մէզքիւր գասատա էհալիսինտէն պիր գաչ էլիասընը՝ խանէսինտէն գալտրրտրգլարը՝ մահալլի գապրթասընճա խապեր ալընմասը իւզերինէ, հէման թաագիպ օլունըպ մերզուման երթէսի կիւն պուլընտրգլարը մահալտէ տերտեսթ օլընմըշլար տրը։

—Աթինայա կիթտիկի եագըլմըշ օյան Ֆրանսանընդն նաֆիա նազրը սապգը Մ. Տիւբիւի Տիւթան՝ Բիրէտէն տուն չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պու սապահ Գալաթա Պօրսասընընա քիւլիյէթի օյունընբլար հազրը օլաբգլարը հալտէ, գոնսոլտա իւզերինէ էքսէրսիյէթէ 1000լիք մուամէլէ իճրա օլընմըշ օլտըզը կիպի, 100լիք մուամէլէթընդ տախի սալօն տերուտինտէ ինչա օլընան մահալը մախսուստա քէմալը ինթիզամ իւէ իճրայէ պալընտրզը՝ մէմուրինէթէ կէօրիւմիշ տիր։

* * *

Կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ Պօրսա մէճլիսի՝ գօմիսէր ատատ. Նուրի պէյ էֆէնտի հազրը օլաբզը հալտէ ֆէվգէլատէ սուրէթտէ ագտը իճթիմա իտուպ, 1312 սէնէսի իչիւն Պօրսա էէնի Մէճլիս ազալարընընդ ինթիխապ մուամէլէսի իւէ ատաթ 12ի գասար մէշզուլ օլուպ, ատիտէքի զէվաթ անտ ինթիխապ օլընմըշլար տրը։ Մ. Ն. Ֆօթիատի, Թ. Աբասթօլտի, Զ. Զիսի, Նիգօլի Գալաֆէի, Մ. Նախուտ, Ն. Մարինօ, Ֆէրթինանտ Թալասս։

* * *

Պու սապահ Բարիզ Պօրսասընընա վիւրուա իտէն թէլէկրաֆնամէլերէ նազարէն, էհամը Օսմանիյէ իզէրինէ եէնիտէն պիր ազ տիւչկիւնլիք միւչահէտ օլունմագտա տրը։

Էվվէլքի ազչամ գոնսոլտա 21. 20 սանթիմ, չըմենտքեր 119ատն 118 ֆրանգ, ըէտի հիսսէլերի 385ատն 382 պուչուգ ֆրանգ, Թանվիլաթը Օսմանիյէ 416. 75ատն 411 ֆրանգ, Պանգը Օսմանի հիսսէլերի 601ատն 595. 65 ֆրանգ, 100ատ 3 ֆարզլի Ֆրանսըզ էհամը 101. 75 սանթիմ ֆիյաթլարտա գարանմասը իւզերինէ, էվվէլքի կիւն Գալաթա Պօրսասընտա 23. 13 բարատա պուլընան գոնսոլտատ պու սապահ 23 ղ. 6 բարա, քէզա 119 ֆրանգտա պուլընան չըմենտքեր պու կիւն 117 պուչուգ ֆրանգ տէչըմըշ տրը։

Ա. ԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ. Ամեն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլերի՝ էվվէլքի ազչամ իւսկիւտարա կէչմիշ օյմաղա տիւն սապահ Ս. Կարապետ քիլիսէսինտէ իճրա օլընան այինտէ հազրը պուլընմըշ տրը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Յակոբ էֆ. Տիլիթճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխանակակի հաեւեալ նուիրատուութիւնը եղած են Ազգ. Հիւանդանոցին։

	Ղ.
Մեծ. Մանուկ էֆ. Սիմոնեան	108
» Յակոբ » Գօճապէյզադեան	60
	168
Կ. Պոլիս 9 մարտ 1896	(Ինկ+)

Գայսերիյէ միւթէպերանընտան Գայսէրեան Հաճի Պետրոս աղա՝ կէչէն ճումատա երթէսի կէճէսի սապահ 6 բատտէլերինտէ 80 եաչընտա օյտուղը հալտէ վէֆաթ էյլէյիպ, ճէնազէ ալայը՝ տիւնքի բազար կիւնիւ սապահ 8ատ կէտիք Բայատաքի Ս. Յովհաննէս քիլիսէսինտէ պիր խայրը տօսթ վէ ահրպպա հազրը պուլընտրը, վէ բուհանիլերէտէ Գեր. Տ. Հմայեակ եպիսկոպոս Դիմաքսեան, Գեր. Տ. Տիմոթէոս եպիսկ. Սափրիչեան, Բաթրիգ վէքիլի Գեր. Տ. Գաբրիել Մ. Վ. Ճեվահիրճեան վէ ալիկէր 6 վարդապետ իլէ 20 բաբազ վէ դպիրլեր հազրը պուլընտրը հալտէ սուրէթը մուեթանէտ իճրա գելընմըշ տրը։ Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ մուամիլէյհին ախլեագը հասէնէսինի մուալլեն պիր մերսիյէ սեօյլեյերէք, միւթէվէֆանընն մախտումլարը պուլընան քիթապէը Գրիգոր վէ Յովհաննէս վէ տավա վէքիլի Արթին Գայսէրեան էֆենտիլերէ տախի թէսելլիի սամէտանիյի թէմէնին իթմիշ տիր։

Պունը միւթէագրեպ ճէնազէ ալայը պիթթերթիպ, էրմէնի վէ Ռումքիլիսէլերի չանլարը չարնմագտա օյտուղը, վէ թէսլիլագաթ վէ ագրապարը թարաֆընտան իհտա գելընմըշ, վէ 10ը միւթէճավուզ կրանթալար էօնտէն կէսթիրիլտիկի, վէ եասագը վէ քէհեա վէ սարբէ պուլընտրը հալտէ, ճէնազէ քէնտի խանէսի էօնիւնտէն կէչիրիլիպ, Գումգաբուտա միւքէյլէֆ պիր ճէնազէ արապասընա գոնարագ, վէ պու արապայը 25 արապա տախի թագաիպ պիրլէ, Պոլգրլյա միւվասէլէթ օյունմըշ, վէ օրատա ֆամիլեասընա մախսուս օյան մագպէրէտէ, իքի սէնէ մուգատտէմ վէֆաթ իթմիշ պուլունան պէօյիւք օյտուքիթապը վէ մաթպասաը Գասապար էֆենտինին եանընա տէֆն իտիլմիշ տիր։

Միւթէվէֆաի մումաիլէյհին իչպուղայպուպէթը էպէտիյէսինտէն տօլայը մախսուսմրը Գրիգոր, Յովհաննես վէ Արթին էֆենտիլերէ պէյանը թագդիյէթ էյլերիզ։

* * *

Գայսերեան ֆամիլեասը տիւնքի կիւն վուգու պուլան Գայսէրեան Պետրոս աղանընն ճէնազէ ալայընը թէչրիֆ իտէն գէվաթա ալէնէն պէյանը թէչէքքիւր էյլեր։

Տիվիթճեան ընտանիքը իր խորին շընորհակալութիւնները կը յայտնէ ամենանոց, որք ներկայ գտնուելով հանգուցեալ Տիվիթճեան Յակոբ էֆ.ի յուղարկաւորութեան հանդէսին, այս առթիւ իրենց համակրութիւնն ու ցաւակցութիւնն բարեհաճեցան արտայայտել։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Վիէննա.—Աւսթրիա իլէ Մաճառիսթան արաբընտաքի մուգավէլէնամէնին թէճարտի իչիւն, իքի մէմլէքէթ վիւքէլտը արասընտա ճէրէյան իթմէքտէ օյան միւզաքէրաթը՝ խիթամէգզիր օյմուշ, վէ իքի մէմլէքէթ Բարլամէնթօլարընա թագարիմ օլընճագ գանուն լայիհալարընդն գալէմէ ալընմասը գարարկիր օյմուշտը։

Պէրլին.—Ալէմանիա իմբէրաթորընդն Իթալիայա վուգու պուլաճագ սէյահաթլարընտան ավտէթլերինտէ եանի ապրիլ օրթալարընա ազրու Վիէննայա միւվասէլէթ իսթէճլերի գաթիյէն թէէմին օլունըյօր։

Միւչարէլեյհ հազրէթլերի չէհրը մէկքիւրտէ 2 կիւն գալաճագ տրը։

Լոնդրա.—Հէյէթը վիւքէլա հազրընտա էմիրէթսիզլիք կէօսթէրիմէսինէ տաիր Մ. Մորէյ Թարաֆընտան աէրմիյան օլընան պիր թէքլիֆ՝ 145 ըէյէ գարշը 288 ըէյ իլէ ըէտտ իսիլմիշ տիր։

(Թիրինկին էլպիսէ մազազասընդն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունաս)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԽՍԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Աժանս Սթէֆանի նամ թէլէկրաֆ գումբանեասընէն ալաֆը. մարտ 17 թարիխիյէ Հապէշիսթանէն Պագէ մէվգբինտէն ալորը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, օրաճա անվալ թէպէտտիւլ իթմիշ օլմայրպ, իթալեան ասաքիրինին անվալը սրհհիյէսի պէրքէմալ պուլընմագտա, վէ Հապէշ գրալը Մէնէլիք էլան Էնթիշիօ նամ մէվգբտէ իգամէթ իթմէքտէ իմիշ։

Տիկէր պիր թէլէկրաֆքն մէլիկնէ նազարէն, սէնէի հազրէթինին դէկտեմբեր 31ինէ գատար Հապէշիսթանտա վուգուը միհնթէմիլ մէսարիֆը սէֆէրիյէնին թէվիյէսի իշիւն իթալիա հէյէթը վիւքէյասընէն Մէնիլիսը մէպուսանտան թուէպ իթտիկի 140,000,000 ֆրանգլըգ թախսիսաթ իշիւն 100տէ 4½ ֆայզի օլարագ բէյտերբէյ պիր իսթիգրազը տախիլի թահվիլաթը մէյտանը թէտավիւլէ չըգարըլաճագ տը։

Աժանս Սթէֆանինին քէղա Պաղէտէն մարտ 18 թարիխիյէ ալորը տիկէր պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Հապէշիսթանտա թագա գաւէսի գօմանտանը պինպաշը իտալկօ՝ մէզբիւր գալէնին միւտաֆէա վէ մուհաֆազասընա եարայամայաճագ ատամլարը եօլա գօյտուգտան սօնրա յուլիս այլնա գատար թէմամըյլա մուգավէմէթ իտէպիլիճէկինի վէ օ թարիխտէ տէ թագա նէհրի ճօյարագ տիւշմանըն հիւճումընա ասլա մէյտան պրագմայաճաղընը պաչ գօմանտան ժէնէրալ Պալտիսէրայա պիլտիրմիշ տիր։

Ժէնէրալ Պալտիսէրա՝ Ադիկրաթ մէվգբի իլէ մուխապէրաթ վէ միւրավէտաթը թէէսիս իթմէկէ օղրաշըյօր իմիշ։

* *

Բօմատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հապէշիսթանտա ագտը միւսալէհա իչիւն գրալ Մէնէլիք իլէ ժէնէրալ Պալտիսէրա արասընտա իճրա օլունան միւզաքէրաթ՝ տիւշրը միւշքիլաթ օլմագտա իմիշ։

Տիկէր թարաֆտան ալընան մալիմաթա կէօրէ, գրալ Մէնէլիք՝ միւսալէհանը ագտ օլունաճագը մուհագգագ իտուկինի պէյան իթմիշ, վէ Իթալեանլարլա տօսթանէ պիր սուրէթտէ պարընմալարընը թէպասը օլան Հապէշլիրէ եմր ու թէնպիհի էյլէմիշ, վէ պունտան մատտա մէմլէքէթին էէնիտէն թիճարէթէ քիչատէ օլունաճագընը իլան ու պէյան իթմիշ տիր։

Շուլյու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, իթալիա իլէ ագտը միւսալէհա օլունընճա, գրալ Մէնէլիք՝ Բէթէրսպուրկա կիտիպ Ռուսիա Զարընը զիյարէթ իտէճէքմիշ։

Բէթէրսպուրկտան իչար օլընտըղընա նազարէն, կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ չէհրը մէգքիւրտէ միւճէտտէտէն թէչքիլ օլընան Շարգիյուն ճէմիյէթի՝ նիզամնամէի տախիլիսինի գալէմէ ալմագ իւզրէ պիրինճի ճէֆա օլարագ ադտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Մէգքիւր ճէմիյէթը իմիյէ՝ Ռուսիայը Շարգա թանրթմագ մէսէլէսինի էլէ ալմագտըզըն մէմալիքը շարգիյէյի հատտէի թէտգիգատէն կէչիրմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Ինկիլիզ կազէթալարը՝ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրընընը իֆատաթը վագբասը հագգընտա պիլա հիտտէթ պէյանը միւթալէա իտիյօրլար։

Ալէման կազէթալարը իսէ՝ մէգքիւր իֆատաթը Ինկիլիզ բօլիթիգասը իչիւն պիր մուվաֆֆագիյէթսիզլիք ատտ իտիյօրլար։

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Պէրթըլօ իլէ Ինկիլթէրանընն Բարիզ սէֆիրի լօրտ Ցըֆրին արասընտա եէնիտէն պիր միւլագաթ վուգու պուլմըշտը։

Ռուսիանընն Ուրալ էյալէթի տախիլինտէ սօն տէրէճէ չիտտէթլէ հիւքմ սիւրմէքտէ օլան գըշ էանասընտա քիւլթիւրէլ գար եաղարագ 130 քիչինին գարլար ալթընտա գալէպ տօնտուգտը, վէ ալէտտէվամ զուհուր իտէն միւտհիշ գասըրկալարտան պիր խայլի էպնիյէնին գըսմէն միւնհէտիմ վէ սագաթլանմըշ օլտուգլարը կիպի, քիւլլի մըգտար հայվանաթընն տախի թէլէֆ օլտուգլարը՝ Բէթէրսպուրկտան իչար օլունըյօր։

Սբանիա գօմանտանլարընտան միւրալայ Ֆերնանտէզին՝ Գուլդա ճէզիրէսինտէ քեահն Բէնեար տէլ Բիօ վիլայէթինտէ Գանտէլարիա ճիվարընտա Մաչէոնըն թահթը գօմանտասընտա օլարագ 4000 նէֆերտէն միւրէքքէպ օլան պիր էյգրյա ֆըրգասը իւզէրինէ էհէմմիյէթլի պիր զալիպիյէթ գազանընը, վէ ասիլերին 3000 գատար թէլէֆաթ վէ մէճրուհ վէրերէք ֆիրարա մէճպուր օլուպ, Սբանեոլար թարաֆընտան եիւզպաշը Ֆէրէրօ իլէ 4 նէֆէր թէլէֆ վէ 5 քիչի մէճրուհ օլուղը՝ Հավանասան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տը։

Ա. Զ Դ

Մայր Եկեղեցւոյ սեփական կալուածներէն Գուլգաբու Նշանճի Համամ փոխոց թիւ 18, աղբիւրի վրայի 5 սենեակէ բաղկացեալ փայտաշէն տունը ծախու ըլլալով ճուրդի դրուած է, որում այժմէն (120) Օսմ. ոսկի տուող կայ։

Ուսաի ով որ կը փափաքի գնել զայն, թուականէս մինչեւ տասն եւ հինգ օր պարսի դիմել ամէն առաւօտ ի Թղ. Խորհրդարան Մայր Եկեղեցւոյ, ի միասին ունենալով օրինական կանխավճարը։

2 մարտ 96 (Կնչ+)

3—2

ՀԸՍՍԻՅԱԹԸ ՏԻՆՏԱՐԱՆԷ ՎԷ ՍԱԽԱՎԷԹ

Էյեամը մախսուսէ՝ հէր միլլէթ վէ մէզհէպ միւնթէսէպիյի իչիւն, պիր թագրմ թէֆէքքիւրաթ վէ միւլահազաթը ինսանիյէբէրվէրանէյէ սէվգ իտիճի պիր ֆուրսաթ տատ օրընտա սէզա տը։

Պիր հաֆթա սօնրա, Խրիսթիյանլրգ ալէմինին էն ալի հրսսիյաթընը ճէվէլանա կէթիրէն էյեամը մուգատտէսէնին իտրաքըյլա թէլէգրուգ իտէճէյիզ։

Խրիսթիյանլրգըն մէպտէսի՝ հագրգաթէն իման ու իթիգատը օլանլարը, հագրգի վէ ամէլի պիր էսմը իլէ եալաթմագտան իպարէթ տիր։

Մեծ Պահք զարֆընտա վէ Ալագ հաֆթասընտա քիլիսէճէ վուգու պուլան այիլեր՝ մէզհէպիմիզ միւէսսիսինին ամալ վէ հարէքաթընտան ախզ օլընճագ պիր չոգ տէրսը իպրէթի հավի տիր։ Պունլարա սաթհի պիր սուրէթտէ պագըպ կէչմէք՝ Խրիսթիյանլրգ նօգթաի նազարրյա պէօյիւք պիր թագսիր օլմագլա պէրապէր, մէզհէպիմիզին պիզ պաչ իթտիկի մէզիյյաթը ինքտար իթմէք տիմէք օլաճաղընան, պիզ մահզա պումիւթալէա իլէ օգուլանլարըմըզըն հրսսիյաթը տինտարանէսինի թահրիք իթմէկի վազիֆէ ատտ էյլէտիք։

Սախթէ պիր ֆէյլէսօֆիզըն պագը վահի պէյանթը խիլաֆընա, 19ընճը սարբն շու զէմանլարընտա պէօյիւք պիր հագիգաթ տը քի, մէզհէպին ինանա պաչ իթտիկի այի հրսսիյաթը, տիկէր պիր վասրթա իլէ թահսիլ իթմէք մուհալ գագիլինտէն տիր։

Սօն ասրը զարֆընտա, պագը քիմսէլէր՝ մէզհէպին զայրը պիր վասրթա իլէ վէրիլէն թալիմ ու թէրպիյէնին մէզիյէթինի կէօսթէրմէկէ սարֆը զայրէթ իթմէքտէ իսէլեր տէ, տիկէր թարաֆտան հրսսիյաթը մէզհէպկիյէնին ասարը օլարագ, հէր կիւն ինսանլարտա պէօյիւք պէօյիւք սախավէթլեր կէօրիւլմէքտէ տիր։

Պունընա պէրապէր Խրիսթիյանլրգ մէզհէպի՝ հէրքէստէն եալընըզ պէօյիւք սատագալար վէ պէօյիւք սախավէթլեր պէքլէմէքտէ տէյլիլ տիր։

Մէզհէպիմիզին միւէսսիսի՝ Աւետարանտա կէօրիւլտիւկի վէճհ իւզրէ, ֆագիրէ պիր գատընը սատագա մագամընտա վէրտիկի իքի ագչէյէ տարը իրատ պուլուրտըզը մէսէլտէ՝ ֆագիրէի մէրգումէնին, հրսսը ֆուգարարէրվէրանէսինի թագտիր իթմիշ, վէ պու մէսէլ իլէ՝ իանաթըմըզ նէ գատար տուն մերթպէտէ պուլընըրսա պուլընսը՝ գալպէն վէ հիւսնի բիրա իլէ իթա օլընտըզը հալտէ, ճէնապը Հագգ ինտիհատ մագպուլ օլաճաղընը թէֆհիմ էյլէմիյէ տիր։

Եագլայմագտա օլան Ս. Զատիկ կիւնլէրինին հիւքմը մէսէրրէթպախշասընտան պէհրէտար օլմագա հազըրլանտըղմըզ սըրատա, օգուլանլարըմըզըն հիմմէթը տինտարանէլէրինի տավէթ իթմէկէ լիւզում կէօրիյօրըզ։

Մաթպուաթ ալէմինտէ իյֆաի խըտմէթէ պաչլատըղըմըզ թարիխտէն պու անէ գատար թագրիպէն 20 սէնէտէն պէրու, իպրազը սախավէթ խուսուսընտա համիյէթքեար եհալիմիզ իյֆա իթտիկիմիզ նասիհաթըն սէմէրէսինի մաէլմէմնունիյէ կէօրմիւշ օլտուղըմըզը քէմալը իֆթիխարլա պէյան իտէրիզ։

Կէչէն Ս. Ծնունդ էանասընտա տախի պու պագտէ եաղարըղըմըզ մէգալէ՝ մէմնունիյէթլէ թէյագգը օլունըպ սէմէրէտար օլմուշ, վէ հէր թարաֆտա պիշարէկեան վէ պիվայէկեանա իանաթ իթասը իշիւն ֆեվգէլատէ պիր խահիշ կէօրիւմիշ տիր։ Պու իհթիյաճ՝ պու կիւն քիւլլէն գայլի օլմայրպ, հէր նէ գատար գըշն թէէսիրը հիւքմի վէ հավանըն չիտտէթի սիւքիւնէթ պուլմըշ իսէ տէ, չու հալտէ տախի էնկ ադմաթը էէվմիյէրինի թէտարիք իթմէքտէն ահիզ պինէրճէ սէֆիլէրիմիզ պուլունտրղընը խաթրա կէթիրմէմէք միւմքին տէյիլ տիր։

Պու կիպիէր իչիւն Ս. Զատիկ միւնասէպէթիյլէ հէր թարաֆտա իանաթ ճէմ օլունաճագը կիպի, տատեթը գատիմէտէն օլտուղը վէճհլէ, հէր մահալլաթտա պուլընան պիքէս երքէք վէ գրզ չակիրտան իչիւն տախի էլպիսէ իմալ օլընմագ իւզրէ ագչէ ճէմ օլունմագտա օլարըղը կիպի, ումում միլլէթ պիշարէկեանընընն եէկեանէ մէճճ ու բէնահը օլան Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իչիւն տախի իանէ թօբլանաճագ տը։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին եալընըզ իսմի եատ օլունտրղը հալտէ, արթըգ ֆազլա թաֆսիլաթ վէ իյզահաթա լիւզում գալմագ։

Պիր գաչ կիւն ագտէմ կազէթամըզտա նէյը օլունան պիր ճէտվէլտէ՝ սօն կիւնլէրէ գատար մէզքիւր խայրաթխանէտէ 920 պիշարէկեան պուլունտրղը կէօրիւմիշտիր։ Պէօյլէ ճէսիմ պիր խասթախանէ ումուրընն միհվերը մաթիւպընտա ճէրէյանը իչիւն հասրլաթը մագթուէնին քեաֆի օլմայաճաղը աշիքեար տը։ Պիր թարաֆտան խասթէկեան վէ պիշարէկեանընն ատէտի չօղալտըղը, վէ տիկէր թարաֆտան տախի իանաթընն մըգտարը արթմատրղը հալտէ, իտարէ՝ տիւշրը միւքիլաթ օլուր. իչթէ պու ահվալէ պիր չարէ օլմագ իւզրէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հէյէթը իտարէսի՝ էյյամը մախսուսէ զիյարէթի քիւլթիւրէլինտէն ադատէ պուլընմագ իչիւն պիրէր մէճիսիյէյէ գատար իանէ գապուլ իթմէքտէ, վէ էսասինի կագէթալար վասրթասընյա նէյը իթմէքտէ տիր։ Կէչէն Ս. Ծընունդ միւնասէպէթիյլէ քիւչատ օլընան իչպու ճէտվէլտէն 5000 ղրշ. հուսուլէ կէլտիկինտէն, պու մրգտար իանաթ՝ իթա իտէնլերին ատէտիյլէ մուգայէսէ օլունտրղը թագտիրտէ, ճիւզի պիր չէյ օլտուղը կէօրիւլիյօր. պինէնէալէյհ, պու սէնէ Ս. Զատիկ միւնասէպէթիյլէ տերքեար օլան իհթիյաճ նիսպէթինտէ ֆազլա օլմասը արզու վէ նասիհաթ օլունընը։

Մէզհէպիմիզին պէօյլէ էյյամը մախսուսէտէ պիզէ պաչ իթտիկի մանէվի մէսուրիյէթէ իշթիրաք իտուպ միլթէլէզզիզ օլմագ իչիւն պիզէ միւրաճաաթ իտէնլերի մէմնուն իթմէլիյիզ։ սէֆիպէթի կէօրիւպ տէ գայտ իթմէմէք՝ հիչ պիր վիճճան ինտինտէ ճաիզ կէօրիւլմէյէճէկինտէն, էհալիի համիյէթմէնտանընն պու տէֆա տախի տիրիզը սէխավէթ իթմէյէճէքլերի մէմուլ տը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Էարնէ վիլայէթի վալիլիկի՝ վէքալէթինտէ պուլընան ֆէրիզ ատատ. Աբրիֆ բաշա հազրէթլերինէ թէֆվիզ պուրուլմըշ տը։

* *

Պապը Ալի Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա միւտիրի ատատ. Ֆախրի պէյ էֆ. հազրէթլերինէ թէրֆիէն ըրիթպէի ուլէա օրնֆը էվվէլի,

Խազինէի Մալիյէ էվրագ գալէմի միւտիր մուավինի ատատ. Անմէտ էֆ. իլէ թահրիր վէ վերկի իտարէի ումումիյէսի գալէմի պաչ քեաթիպի Ռէուֆ, վէ իտարէի մէզքիւրէ թահրիրաթ գալէմի պաչ քեաթիպի Նէչէթ պէյ էֆ.լերէ թերֆիէն ուլէա օրնֆը սանիսի, վէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Մէճլիսը իտարէսի թէրճէմէ գալէմի միւտիրի իզզ. Մէհմէտ Էատատ պէյէ թերֆիէն սանիյէ օրնֆը միլէթմայիզի ըրիթպէլերի,

Գանթար իտարէսի միւտիր մուավինի րէֆ. Սրագի, վէ Մաթպուաթը Տախիլիյէ գալէմի խիլաֆասընտան Ալքիվիատի էֆ.լերէ ըրիթպէլի սալիսէ թէվճին պույրուլմըշ տը։

* *

Շուրաի Տէվլէթ Իսթինաֆ միւտտիրի ումումիլիկի՝ Պիտայէթ միւտտիրի ումումիպի ատատ. Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ,

Շուրաի Տէվլէթ Պիտայէթ միւտտիրի ումումիլիկի՝ Մուհաքէմաթ տտիրէսի մուավինլերինէն ատատ. Ֆուատ պէյ էֆէնտիյէ,

Թահրիրաթը խարճիյէ գալէմի միւհիմմ միւտիրիյէթի մուավինլիկի՝ էօհաէսինէ թէրֆիէն ըրիթպէի ուլէա օրնֆը սանիսի թէվճիհիլլէ, գալէմը մէզքիւր միւմեյիզլերինէն ատատ. Մէհմէտ Ռէճէպ պէյ էֆ.յէ,

Ատանա վիլայէթինէ Համիտիյէ գազասը գայմագամլըղը՝ Թարսուս գազասը գայմագամ վէքալէթինէ պուլընան ատատ. Գասրմ պէյէ,

Տար իլ Ամնէզ մուհասէպէճիլիկի՝ Ալթընճը Տարէի Գէլէտիյէ վէզնէտար մուավինի Հաֆըզ Իսմայիլ էֆէյ թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մուսամիլէյհիմին էմրը թահլիֆլէրի ալէյուսուլ իճրա զբլընմըշ տը։

* *

ՆԻՇԱՆ

Բուսուսմաթ էմանէթը ճէլիլէսի մուավինի աթուֆ. Մէհմէտ Ալի պէյ էֆ. հազրէթլերիյէ, Իսթիհքեամ վէ Ինչաաթ տտիրէսի բէյսի ֆէրիզ ատատ. Հիւսէյին բաշա հազրէթլերինէ թէպտիլէն Ինճի Մէճիտի,

Սիճիլլը տհվալ միւտիրը ումումիսի ատատ. Համտի պէյէֆ. հազրէթլերի իլէ վէ Մապէնը Հիւսայնը Միւիւրքեանէ աթրպապասընտան ֆէրիզ ատատ. Էօմէր բաշա հազրէթլերինէ թէպտիլէն Չինճի Մէճիտի, վէ սէր գանվէտիի հազրէթը Շէհրիյարի Խալիլ ազա Ինճի Օսմանի,

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն գայմագամ իզզ. Անմէտ Շեվքէթ պէյէ թէպտիլէն Ինճի Մէճիտի,

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն պինպաշը ըրիֆ. Ռիզա վէ Իսմագ պէյլէրէ, վէ Բարիզատ քեահն Գայ նամ թօր ֆապրիգալարընն Տէրսատաթի վէքիլի Մ. Գրէսսիյէ, վէ Խաչինէի Խասսաբ Շահանէ թահրիրաթ միւտիրի ատատ. Սրագի էֆ.յէ թէպտիլէն Ինճի Օսմանի, վէ թահրիրաթը խարճիյէ խիւլաֆասընտան իզզ. Ֆուատ պէյէ Ինճի ըրիթպէլերէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՌԷՍՄԻ

Սայէի գուսրէթվայէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնահիէ էրզրում, Մուսուլ, Էնգարէ, Ատանա, Տիյարպէքիր, Խիւտավէնտիկար, Գիթլիս, Սիվաս, Գօնիա, Հալէպ, Վան վէ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթլերինէ տախի իսմ ու տասլիշ պէրքէմալ օլտուղը՝ մագամը սամիի Ատատրէթբէնահիյէ վարիտ օլան ֆի 9 մարտ սէնէ 312 թարիխլի թէլէկրաֆնամէլերատն անլաշըլմըշ տը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Իզմիրտէ չէչէք խասթալըղը պու կիւնլերտէ ագալմագտա օլուպ, մեզքիւր խասթալըղըն էն զիյատէ Բում մահալլէերինտէ թէլէֆաթը մուճիպ օլտըղը՝ իչարաթ մահալլիյէտէն անլաշըլմըշ տը։

ԻԼՔ ՊԱՀԱՐ ՄԷԼՍԻՄԻ Վ Է

ԹԻՐԻՆԿ ԹԷՐԶԻ ՏԻՒՔԲԷԱՆԸ

Գըշն կէօզիւ քէօր տիր աչէրէք, գըշ էանասընտա եաղմուր եաղըշ օլտըղը վագթ հէր քէս կէլիստիկի էավալը կիւզէլ վէ պէչմիլի օլմասընա տիգգաթ իթմէյիպ, էլինտէ պուլընան էավալը կէլիրիր։ Լաքին եազ մէվսիմի իսթէ կէլիպ հավալտար աչըլտըղընտա, վէ կիւնէշ բարըլ բարըլ բարտարդը զէմանտա, հէր քէս չիք վէ սիսլիւ բուսպ կիրինէք իսթէր վէ կիտիկի բուսպանը պիշիմինտէն տօլայը պու բուսպը նէրտէն տլարն աչյու, չունըն պունըն սիվալինէ պէքէր։

Իչթէ պու գապիլէն օլարագ թէգարբուպ իտէն իլք պահար մէվսիմինտէ սիսլի, պիչիմի վէ չիք էավալ կէլիճիմէք իսթէյէնէր Դալաթատա Գօմխրօն խանընընն գարշըսընտա Թէրզի Մ. Թիրինկէն մաղազասընտա միւրաճաաթ իթմիքլերինտէ, քէնտիլերինին հեր ճիէթթէճ մէմնունն օլտանալարը պէյան օլընը։

4—2

)(217)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎԱՎԼԷՐԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՏԻ · ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

Պաղթէթէն Լուի բէնճէրէտէն չայըր Թարաֆընա Թէվճիհը նազար իտէրէք.—Իչթիտինի՞զ մի։

—Նէ՞ օլտու։

—Տիշարտա այագ սէսի վար։

—Ֆի՞մ օլապիլիր։

Լուի բէնճէրէյէ Թէգարբուպ իլէ տիշարը պագտը ամմա, պիր չէյ կէօրէմէմի.—Դարիպ չէյ, գուլաղըմա այագ սէսի կէլտի։ Հէր նէ հալ իսէ։ Պէն Բիէրին մէսէլէսինի բէք գարըշըգ կէօրիւյօրում։ Հագիգաթը հալի հէր հալտէ անլամալը։ Պիզտէ պիր նէֆէր զայպ օլճագ օլուր իսէ, հէման արամաղա չըգարըզ վէ պուլմաղա չաւշարըզ . . . պէօյլէ չունուն պունուն սէօզիւ իլէ պու իշին արգասընը պրագմագ պէննճէ ճարը տէյիլ տիր։

—Շիւպհէսօիզ, պիզ պուրատան Բարիզտէ օլան չէյլէրի նէրէտէն տույապիլիրիզ։ օրայա կիթմէլի տէ Թանգիգ իթմէլի։

—Պէն կիտէրիմ, հիչ տուրմամ, իքի կիւնէ գատար եօլա չըգարըմ, գարտաշըմըզ Բիէր հայթաա իսէ, հէր հալտէ պուլուրում. էօլմիւշ իսէ հիչ օլմազատ նէ տուրթլէ վէֆաթ իթմիշ օլտուղընը անլարըմ։

Պու սըրատա լօգանթաճը Միչէլ տէ բէնճէրէյէ տօղրու աէօնաիւ.—Լուինին ինտինտէ մագպուլ օլաճաղընը թէֆհիմ էյլէմիյէ տիր։

Եագլայմագտա օլան Ս. Զատիկ կիւնլէրինին հիւքմը մէսէրրէթպախշասընտան պէհրէտար օլմագա հազըրլանտըղմըզ սըրատա, օգուլանլարըմըզըն հիմմէթը տինտարանէլէրինի տավէթ իթմէկէ լիւզում կէօրիյօրըզ։

Մաթպուաթ ալէմինտէ իյֆաի խըտմէթէ պաչլատըղըմըզ թարիխտէն պու անէ գատար թագրիպէն 20 սէնէտէն պէրու, իպրազը սախավէթ խուսուսընտա համիյէթքեար եհալիմիզ իյֆա իթտիկիմիզ նասիհաթըն սէմէրէսինի մաէլմէմնունիյէ կէօրմիւշ օլտուղըմըզը քէմալը իֆթիխարլա պէյան իտէրիզ։

Կէչէն Ս. Ծնունդ էանասընտա տախի պու պագտէ եաղարըղըմըզ մէգալէ՝ մէմնունիյէթլէ թէյագգը օլունըպ սէմէրէտար օլմուշ, վէ հէր թարաֆտա պիշարէկեան վէ պիվայէկեանա իանաթ իթասը իշիւն ֆեվգէլատէ պիր խահիշ կէօրիւմիշ տիր։ Պու իհթիյաճ՝ պու կիւն քիւլլէն գայլի օլմայրպ, հէր նէ գատար գըշն թէէսիրը հիւքմի վէ հավանըն չիտտէթի սիւքիւնէթ պուլմըշ իսէ տէ, չու հալտէ տախի էնկ ադմաթը էէվմիյէրինի թէտարիք իթմէքտէն ահիզ պինէրճէ սէֆիլէրիմիզ պուլունտրղընը խաթրա կէթիրմէմէք միւմքին տէյիլ տիր։

Պու կիպիէր իչիւն Ս. Զատիկ միւնասէպէթիյլէ հէր թարաֆտա իանաթ ճէմ օլունաճագը կիպի, տատեթը գատիմէտէն օլտուղը վէճհլէ, հէր մահալլաթտա պուլընան պիքէս երքէք վէ գրզ չակիրտան իչիւն տախի էլպիսէ իմալ օլընմագ իւզրէ ագչէ ճէմ օլունմագտա օլարըղը կիպի, ումում միլլէթ պիշարէկեանընընն եէկեանէ մէճճ ու բէնահը օլան Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իչիւն տախի իանէ թօբլանաճագ տը։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին եալընըզ իսմի եատ օլունտրղը հալտէ, արթըգ ֆազլա թաֆսիլաթ վէ իյզահաթա լիւզում գալմագ։

Պիր գաչ կիւն ագտէմ կազէթամըզտա նէյը օլունան պիր ճէտվէլտէ՝ սօն կիւնլէրէ գատար մէզքիւր խայրաթխանէտէ 920 պիշարէկեան պուլունտրղը կէօրիւմիշտիր։ Պէօյլէ ճէսիմ պիր խասթախանէ ումուրընն միհվերը մաթիւպընտա ճէրէյանը իչիւն հասրլաթը մագթուէնին քեաֆի օլմայաճաղը աշիքեար տը։ Պիր թարաֆտան խասթէկեան վէ պիշարէկեանընն ատէտի չօղալտըղը, վէ տիկէր թարաֆտան տախի իանաթընն մըգտարը արթմատրղը հալտէ, իտարէ՝ տիւշրը միւքիլաթ օլուր. իչթէ պու ահվալէ պիր չարէ օլմագ իւզրէ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հէյէթը իտարէսի՝ էյյամը մախսուսէ զիյարէթի քիւլթիւրէլինտէն ադատէ պուլընմագ իչիւն պիրէր մէճիսիյէյէ գատար իանէ գապուլ իթմէքտէ, վէ էսասինի կագէթալար վասրթասընյա նէյը իթմէքտէ տիր։ Կէչէն Ս. Ծընունդ միւնասէպէթիյլէ քիւչատ օլընան իչպու ճէտվէլտէն 5000 ղրշ. հուսուլէ կէլտիկինտէն, պու մրգտար իանաթ՝ իթա իտէնլերին ատէտիյլէ մուգայէսէ օլունտրղը թագտիրտէ, ճիւզի պիր չէյ օլտուղը կէօրիւլիյօր. պինէնէալէյհ, պու սէնէ Ս. Զատիկ միւնասէպէթիյլէ տերքեար օլան իհթիյաճ նիսպէթինտէ ֆազլա օլմասը արզու վէ նասիհաթ օլունընը։

Մէզհէպիմիզին պէօյլէ էյյամը մախսուսէտէ պիզէ պաչ իթտիկի մանէվի մէսուրիյէթէ իշթիրաք իտուպ միլթէլէզզիզ օլմագ իչիւն պիզէ միւրաճաաթ իտէնլերի մէմնուն իթմէլիյիզ։ սէֆիպէթի կէօրիւպ տէ գայտ իթմէմէք՝ հիչ պիր վիճճան ինտինտէ ճաիզ կէօրիւլմէյէճէկինտէն, էհալիի համիյէթմէնտանընն պու տէֆա տախի տիրիզը սէխավէթ իթմէյէճէքլերի մէմուլ տը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Էարնէ վիլայէթի վալիլիկի՝ վէքալէթինտէ պուլընան ֆէրիզ ատատ. Աբրիֆ բաշա հազրէթլերինէ թէֆվիզ պուրուլմըշ տը։

* *

Պապը Ալի Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա միւտիրի ատատ. Ֆախրի պէյ էֆ. հազրէթլերինէ թէրֆիէն ըրիթպէի ուլէա օրնֆը էվվէլի,

Խազինէի Մալիյէ էվրագ գալէմի միւտիր մուավինի ատատ. Անմէտ էֆ. իլէ թահրիր վէ վերկի իտարէի ումումիյէսի գալէմի պաչ քեաթիպի Ռէուֆ, վէ իտարէի մէզքիւրէ թահրիրաթ գալէմի պաչ քեաթիպի Նէչէթ պէյ էֆ.լերէ թերֆիէն ուլէա օրնֆը սանիսի, վէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Մէճլիսը իտարէսի թերճէմէ գալէմի միւտիրի իզզ. Մէհմէտ Էատատ պէյէ թերֆիէն սանիյէ օրնֆը միլէթմայիզի ըրիթպէլերի,

Գանթար իտարէսի միւտիր մուավինի րէֆ. Սրագի, վէ Մաթպուաթը Տախիլիյէ գալէմի խիլաֆասընտան Ալքիվիատի էֆ.լերէ ըրիթպէի սալիսէ թէվճին պույրուլմըշ տը։

* *

Շուրաի Տէվլէթ Իսթինաֆ միւտտիրի ումումիլիկի՝ Պիտայէթ միւտտիրի ումումիպի ատատ. Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ,

Շուրաի Տէվլէթ Պիտայէթ միւտտիրի ումումիլիկի՝ Մուհաքէմաթ տտիրէսի մուավինլերինէն ատատ. Ֆուատ պէյ էֆէնտիյէ,

Թահրիրաթը խարճիյէ գալէմի միւհիմմ միւտիրիյէթի մուավինլիկի՝ էօհաէսինէ թէրֆիէն ըրիթպէի ուլէա օրնֆը սանիսի թէվճիհիլլէ, գալէմը մէզքիւր միւմեյիզլերինէն ատատ. Մէհմէտ Ռէճէպ պէյ էֆ.յէ,

Ատանա վիլայէթինէ Համիտիյէ գազասը գայմագամլըղը՝ Թարսուս գազասը գայմագամ վէքալէթինէ պուլընան ատատ. Գասրմ պէյէ,

Տար իլ Ամնէզ մուհասէպէճիլիկի՝ Ալթընճը Տարէի Գէլէտիյէ վէզնէտար մուավինի Հաֆըզ Իսմայիլ էֆէյ թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ մուսամիլէյհիմին էմրը թահլիֆլէրի ալէյուսուլ իճրա զբլընմըշ տը։

* *

ՆԻՇԱՆ

Բուսուսմաթ էմանէթը ճէլիլէսի մուավինի աթուֆ. Մէհմէտ Ալի պէյ էֆ. հազրէթլերիյէ, Իսթիհքեամ վէ Ինչաաթ տտիրէսի բէյսի ֆէրիզ ատատ. Հիւսէյին բաշա հազրէթլերինէ թէպտիլէն Ինճի Մէճիտի,

Սիճիլլը տհվալ միւտիրը ումումիսի ատատ. Համտի պէյէֆ. հազրէթլերի իլէ վէ Մապէնը Հիւսայնը Միւիւրքեանէ աթրպապասընտան ֆէրիզ ատատ. Էօմէր բաշա հազրէթլերինէ թէպտիլէն Չինճի Մէճիտի, վէ սէր գանվէտիի հազրէթը Շէհրիյարի Խալիլ ազա Ինճի Օսմանի,

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն գայմագամ իզզ. Անմէտ Շեվքէթ պէյէ թէպտիլէն Ինճի Մէճիտի,

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն պինպաշը ըրիֆ. Ռիզա վէ Իսմագ պէյլէրէ, վէ Բարիզատ քեահն Գայ նամ թօր ֆապրիգալարընն Տէրսատաթի վէքիլի Մ. Գրէսսիյէ, վէ Խաչինէի Խասսաբ Շահանէ թահրիրաթ միւտիրի ատատ. Սրագի էֆ.յէ թէպտիլէն Ինճի Օսմանի, վէ թահրիրաթը խարճիյէ խիւլաֆասընտան իզզ. Ֆուատ պէյէ Ինճի ըրիթպէլերէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՌԷՍՄԻ

Սայէի գուսրէթվայէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնահիէ էրզրում, Մուսուլ, Էնգարէ, Ատանա, Տիյարպէքիր, Խիւտավէնտիկար, Գիթլիս, Սիվաս, Գօնիա, Հալէպ, Վան վէ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթլերինէ տախի իսմ ու տասլիշ պէրքէմալ օլտուղը՝ մագամը սամիի Ատատրէթբէնահիյէ վարիտ օլան ֆի 9 մարտ սէնէ 312 թարիխլի թէլէկրաֆնամէլերատն անլաշըլմըշ տը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Իզմիրտէ չէչէք խասթալըղը պու կիւնլերտէ ագալմագտա օլուպ, մեզքիւր խասթալըղըն էն զիյատէ Բում մահալլէերինտէ թէլէֆաթը մուճիպ օլտըղը՝ իչարաթ մահալլիյէտէն անլաշըլմըշ տը։

ԻԼՔ ՊԱՀԱՐ ՄԷԼՍԻՄԻ Վ Է

ԹԻՐԻՆԿ ԹԷՐԶԻ ՏԻՒՔԲԷԱՆԸ

Գըշն կէօզիւ քէօր տիր աչէրէք, գըշ էանասընտա եաղմուր եաղըշ օլտըղը վագթ հէր քէս կիլիստիկի էավալը կիւզէլ վէ պէչմիլի օլմասընա տիգգաթ իթմէյիպ, էլինտէ պուլընան էավալը կէլիրիր։ Լաքին եազ մէվսիմի իսթէ կէլիպ հավալտար աչըլտըղընտա, վէ կիւնէշ բարըլ բարըլ բարտարդը զէմանտա, հէր քէս չիք վէ սիսլիւ բուսպ կիրինէք իսթէր վէ կիտիկի բուսպանը պիշիմինտէն տօլայը պու բուսպը նէրտէն տլարն աչյու, չ

ՏԷՐՍԱՏԷԹՏԷ ԳԱՀՎԷ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Թիւրքիատա գահվէ Թիճարէթի բէք միհիմմ տիր։ Բուսումաթ էմանէթի թարաքիանտան նէյր օլունան սթաթիսթիգլերատ հէր սէնէ Թիւրքիայա իտխալ օլունան գահվէնին 91 միլեոն ղրուշ գբյմէթինտէ 9 միլեոն քիլոկրամ օլուղը պէյան օլունը յոր։

Շէհրիմիզատ պուլունան ժիրո Թիճարէթխանէսինին իքիատսիզէ նոգարէն, Տէրսաատէթ վէ ճիվարընա հէր սէնէ իտխալ օլունան գահվէ 3,000 թանէլաթօ տիր։

Մուգատտէմա իշպու գահվէնին 10տա 9ը Բիո, վէ իւսթ թարաքը Սանթօս, Բորթօ Բիկո, Մարթինիք վէ Եէմէն գահվէսի իտի։ Էվվէլէրի Տէրսաատէթէ կէլէն գահվէնին պէօյիւք գբսմը Մարսիլիա վէ իւսթ թարաքը Լօնտրատան կէլիր իտի։ Գիր գաշ սէնէտէն պէրու Հավր, Թրիեսթէ վէ Ճէնովատան տախի քիլլիյէթի գահվէ վիւրուա իթմէքտէ տիր։

Ճէնովա վէ Թրիեսթէտէ ատի գահվէյէր եէշիլմսի պիր մատտէ իլէ պոյանմագտա, վէ պու տա գահվէյէ կիւզել պիր մէնգարէ վէրմէքտէ, վէ պոյա՝ թանէներն պաղը գուսուրյարը գարամագտա օլտուղնատան, սաթը՝ սուհուլէթլէ վուգու պուլմագտա տրը։ Համպուրկ տախի պիր միւտատէթ Տէրսաատէթ գահվէ կէօնտէրմիշ իսէ տէ, էհէմմիյէթլի մուամէլէյէ մուվաֆֆագ օլմամըշ տրը։

Գահվէյէրին պաղրը տօղրուտան տօղրույա Բիոտան կէլմէքտէ, վէ պունլար Թրիեսթէ վէ եախօտ Մարսիլիայա օղրայարագ 48 սաաթ տուրմագտա տրը։ Պու կիպի սաթշյոր՝ էքսէրիա 125, 250 վէ 500 չուվալ իլգերինէ վուգու պուլբյոր։

Տէրսաատէթտէ սաթրլան գահվէ՝ 1ինճի, 2ճի, 3ինճի վէ 4ինճի նէվլերէ թագսիմ օլունմըշ տրը։ Էն զիյատէ սաթը՝ 2ճի վէ 3ինճի նէվլ իլգերինէ վուգու պուլբը։ Պունտան մատտա, ֆիյաթը՝ մալէ ֆէվգալատէ թէէսիրի վար տրը։ Ֆիյաթճա տիւչկինլիք օլտուղը զէման, էյի ճինսլէր չօգ սաթրլբը։

Գահվէ՝ չիֆթ չուվալ օյարագ կէտիր վէ 60 քիլոկրամ իթիպար օլունուր, ֆագաթ հագիգաթտա չուվալ 59½ քիլոկրամ տրը, զիրա չուվալար իլէ պէրապէր 60½ քիլոկրամ կէլմէքտէ վէ 2 չուվալըն տարաը 750 կրամտան իպարէթ պուլունմագտա տրը։ Բիացատա պիր գբյէ տարա իթիպար օլունմագտա, վէ պու սէպէպտէն սաթրը պէհէր չուվալտա 3-4 քիլոկրամ զայա իթմէքտէ տիր։ Պունը տա սաթանը՝ մէսարիֆ միյանընա տախի իտէճէկի չիւպհէսիզ տիր։ Պաղը քերէտ իրսալաթտա խաթա սէպէպիյէ բիացամբզա 70 եախօտ 100 քիլոկրամբզ չուվալլար տախի կէլիր։

Գահվէ տախի չէքեր կիպի բէյնի բարա իլէ սաթրլբը, վէ Թիւճճար սուհուլէթ իչիւն պաղը տէֆա պիր գաշ կիւն վատէ վերիր։ Մուամէլաթի նիւմունէ իւզերինէ վէ չիֆհէն վուգու պուլուր։ Սրբարբշ բուսուլաը իմգա իթմէք ատէթ տէյիլ տիր։ Մալի իրսալ իտէն Թէմամէն Թէլիմ իթիքատէն սոնրա, ալրճընը իտատ իտէճէկինտէն գօրգբյմագ։ պու հալ զայէթ սապիթ տիր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընին ճումատա էրթէսի կիւնքի նիւսխէսինտէ օգունմըշ տրը։

Իճմալը հվալ

Պու հաֆթաքի բիացամբզատա կէչէն հաֆթայա նիսպէթլէ մուճիպը մէմնունիյէթ տերեճէտ մուամէլաթ կէօրիւէպիմիշ տիր։ Հաֆթա զարֆընտա Բուսէյլ վէ Էտիրնէնին գբյէսի 27 բարա իտէն սէրթ պուղտայյարընտան նէ մէվրուտաթ վէ նէ տէ սաթրլ կէօրիւմէմիշ տիր։

Եալընրզ եումուշագ պուղտայտան հաֆթա զաֆընտա 2000 քիլէ կէլմիշ, վէ պունա լիպրատան աչաղը քիլեսի 10½-11½ ղրշ։ օլմագ իւզրէ քեամիլէն Թալիպ զուհուր էյլէմիշ տիր։ Կիրգա վէ Ազիմա պուղտայյարընա տիր պու հաֆթա մէվրուտաթ վէ սաթրլ կէօրիւմէմիշ օլարընը կիպի, մըսրը պուղտայը, չավտար վէ եուլաֆ իւզերինէ տախի մուամէլէ օլմամըշ, վէ եալընրզ պունլարընը գբյէ ֆիյաթլարը 16½-17 վէ 19½-20 վէ 18½ բարա բատտէսինտէ պուլընմըշ տրը։ Պունլարա մուգապիլ էվլրօբա իչիւն Բուսէլի վէ Անատօլու մահսուլաթընտան քիլեսի 9½-9¾ ղրշ 8000 քիլէ, վէ գբյէսի 23½-24 բր։ օլմագ իւզրէ 300000 գբյէ էնգարէ արբասը սաթրլմըշ տրը։ Ունլարա կէլինճէ պու հաֆթա երինէ իպրալիսէն մալ կէլմէմիշ, վէ Օտէսատան վիւրուա իտէն 1500, վէ Վարնատան 1700 վէ Մարսիլեատան 250 չուվալա մուայյէն ֆիյաթլարլա միւշթերի զուհուր իթմիշ տիր։

Թունատան վիւրուա իթմիշ օլան 100 չուվալ ֆասուլեա տախի 100 գբյէսի 130-132 ղրշ։ օլմագ իւզրէ սաթրլմըշ տրը։ Նոհուտ, պագլա, քէթէն, քէնտիր վէ խաչխաշ թօխումարբյա գուշ եէմինէ միւթեալիգ հիշ պիր կէօնա ախզուիթա վուգու պուլմամըշ իսէ տէ, հէր պիրերլերինին գբյէ ֆիյաթը 37-44 վէ 41-44½ վէ 46-47 վէ 53-54 վէ 31-31½ բարա բատտէսինտէ պուլընմըշ տրը։ Բէզալիք հաֆթա զարֆընտա 100 չուվալ սուսամ կէլէրէք, Էվրօբա իչիւն գբյէսի 66-67, վէ սարֆիյաթը մահալլէյէ իչիւն 69-70 բարա սաթրլմըշ տրը։

Պալլճա իխրաճաթ էմթաամբզա կէլինճէ, ճինսինէ կէօրէ գբյէսի 28-30½ ղրշ։ 500 պալեա թիֆթիք իլէ գբյէսի 118 ղրշ։ 19 սանտրգ Դարահիսար աֆիյոնը, վէ 274 չուվալ ճէհրի սաթրլմըշ, վէ պու մրգտար ճէհրինին 176 չուվալը՝ գբյէսի 110-132 բարայա էնգարէ վէ Դայսէրի, վէ 98 չուվալը 58 բարայա եօզկատ մալինտէն իպարէթ պուլընմըշ տրը։

Բէզալիք ֆիւրուսթ իտիմիշ օլան 69 չուվալ քիթրէ զամգրընը 43 չուվալը գբյէսի 19¾-23¼ ղրշ պէյազ էնգարէ, Դայսէրի, եօզկատ, վէ 23 չուվալը 13¾-15½ղրշ սարը էնգարէ, Նիկտէ վէ եօզկատ, վէ 3 չուվալը 5½-9½ ղրշ եօզդատ մալինտէն իպարէթ պուլընմըշ տրը։

Սբիրթատան տախի հաֆթա էսնասընտա 8 ֆրյը Օլատօլֆգա կէլմիշ, վէ էվվէլճէ էլտէ պուլընմըշ օլան մէվճուտա մալին քեաֆֆէսի մուայյէն ֆիյաթլար իւզերինէ էլտէն չրգարբլմըշ տրը։

Գանթարիյէ էմթաամբզա կէլինճէ, վիւրուտ իթմիշ օլան 800 չուվալ գահվէտէն հիշ պիր սաթրլ օլմամըշ, վէ Թրիեսթէ չէքերինէ տարիր նէ մէվրուտաթ վէ նէ տէ սաթրլ կէօրիւմէմիշ տիր։ Եալընրզ եումուշագ պուղտայտան հաֆթա զաֆընտա 2000 քիլէ կէլմիշ, վէ պունա լիպրատան աչաղը քիլեսի 10½-11½ ղրշ օլմագ իւզրէ քեամիլէն Թալիպ զուհուր էյլէմիշ տիր։ Կիրգա վէ Ազիմա պուղտայյարընա տիր պու հաֆթա մէվրուտաթ վէ սաթրլ կէօրիւմէմիշ օլարընը կիպի, մըսրը պուղտայը, չավտար վէ եուլաֆ իւզերինէ տախի մուամէլէ օլմամըշ, վէ եալընրզ պունլարընը գբյէ ֆիյաթլարը 16½-17 վէ 19½-20 վէ 18½ բարա բատտէսինտէ պուլընմըշ տրը։ Պունլարա մուգապիլ էվլրօբա իչիւն Բուսէլի վէ Անատօլու մահսուլաթընտան քիլեսի 9½-9¾ ղրշ 8000 քիլէ, վէ գբյէսի 23½-24 բր։ օլմագ իւզրէ 300000 գբյէ էնգարէ արբասը սաթրլմըշ տրը։ Ունլարա կէլինճէ պու հաֆթա երինէ իպրալիսէն մալ կէլմէմիշ, վէ Օտէսատան վիւրուա իտէն 1500, վէ Վարնատան 1700 վէ Մարսիլեատան 250 չուվալա մուայյէն ֆիյաթլարլա միւշթերի զուհուր իթմիշ տիր։

Թունատան վիւրուա իթմիշ օլան 100 չուվալ ֆասուլեա տախի 100 գբյէսի 130-132 ղրշ։ օլմագ իւզրէ սաթրլմըշ տրը։ Նոհուտ, պագլա, քէթէն, քէնտիր վէ խաչխաշ թօխումարբյա գուշ եէմինէ միւթեալիգ հիշ պիր կէօնա ախզուիթա վուգու պուլմամըշ իսէ տէ, հէր պիրերլերինին գբյէ ֆիյաթը 37-44 վէ 41-44½ վէ 46-47 վէ 53-54 վէ 31-31½ բարա բատտէսինտէ պուլընմըշ տրը։ Բէզալիք հաֆթա զարֆընտա 100 չուվալ սուսամ կէլէրէք, Էվրօբա իչիւն գբյէսի 66-67, վէ սարֆիյաթը մահալլէյէ իչիւն 69-70 բարայա սաթրլմըշ տրը։

Պալլճա իխրաճաթ էմթաամբզա կէլինճէ, ճինսինէ կէօրէ գբյէսի

ԱՆԱՌԱԿ ՈՐԴԻՆ

Անառակ որդին առակը Քրիստոսի խօսած առակներուն ամենէն վսեմը, ամենէն բարոյացուցիչն է, եւ իրաւամբ կոչուած «Աւետարան Աւետարանի»։ «Պակ եւ մարգարիտ»։ Այս առակը խօսեցաւ Քրիստոս Պէլէայի հովուական գաւառին մէջ, մինչ կերթար Երուսաղէմ Զաքակի տօնին ուխտի, բազմաթիւ ժողովուրդներ ունենալով իր եւուէին (Ղուկ. ԺԵ. 25)։ Փարիսեցիներուն եւ Դպիրներուն իր նկատմամբ տածած սդտանքին հանդէպ թէ՝ ինչու համար մեղաւորներուն ու մաքսաւորներուն հետ բարեկամ է, որքան որ չէ իրենց հետ (Ղուկ. ԺԵ. 1-2), եւ ասով ինչպէս նաեւ ասկէ առաջ խօսած կորուսեալ դրամին ու ոչխարին առակներով բացատրեց անոնց թէ՝ ինչպէս հովիւ մը իններսունուին ոչխարներու համար, որոնք մոլորած չեն, այնքան ուրախ չէ որքան ուրախ է կորսուած մէկ ոչխարը գտնելուն համար, անանկ ալ դրամակորոյս կինը իր գտած դրամին համար, ինքն եւս կը փնտռէ մեղաւորները ու մաքսաւորները ու երբ կը գտնէ զանոնք, կ'ուրախանայ եւ իրեն հետ մէկտեղ ամբողջ երկինքը իր հրեշտակներով կը ցուցունէ թէ՝ մանաւանդ այս «առակներու մարգարիտով,—որ իր մէջ կը պարունակէ կրօնական չատ մը ճշմարտութիւններ իր բոլոր մասերով, ու բնական ճշգազոյն իմաստներ,— ի՞նչ հետեւանքներու ենթակայ կըլլայ Աստուծմէ հեռացողը, անիկա, որ կարծելով թէ՝ Աստուծմէ անկախ ըլլալով՝ ազատ ապրելով կրնայ փափաքը գոհացնել, կը բացարէ կատարեալ վսեմութեամբ մը ու աքօղեալ իմաստով մը թէ՝ ինչ հոգեկան յուզումներ կունենայ Աստուծոյ գառնալու համար զղջալու միտում ունեցող մեղաւորը, թէ՝ ինչքան գթոտ ու ներող ներողամտութիւն մը կը ցուցնէ Աստուած զղջացող, ապաշխարող մեղաւորին, կը գտապարտէ, Անառակ որդիին երկց եղբօր օրինակով, Փարիսեցիներուն ու դպիրներուն չարանենգ, նախանձոտ ու եղբայրատեաց վարմունքը, հայրատեաց, չարանախանձ ընթացքը։

Բայց որովհետեւ առաքեալները տակաւին կրօնական վեմ ճշմարտութիւններու հասու ըլլալու վիճակին մէջ չէին, այս առակին հետ սերտիւ առնչութիւն ունեցող սա ճշմարտութիւնը թէ՝ Քրիստոս եղաւ միջնորդ, որ իւր արիւնով կրցաւ Հօր Աստուծոյ ներողամտութիւնը ստանալ անառակ որդիին նկատմամբ, այս, այս բացորոշ ճշմարտութիւնն, «ինչու որ Աստուած անանկ սիրեց աշխարհը, մինչեւ իր միածին որդին տուաւ» (Յովհ. Գ. 16)։ Ի յիշատակութիւնը թանձրացեալ օրինակի մը ներքեւ չենք գտներ այս առակին մէջ, վասն զի ինքը, այդ Առակախօս երկնաւոր վարդապետը յարած էր իր առաքեալներուն համար թէ՝ «Ձեզի ասելուին չատ բաներ ունիմ ըսելու, բայց հիմակ չէք կրնար տանիլ» (Յովհ. ԺԶ. 12), ո՞ւր կը մնայ զինքը չոչապատող ոգեւ ժողովուրդին, կամ իրեն թշնամի կոյր Փարիսեցիներուն ու Դպիրներուն յայտնել այս տեսակ ճշմարտութիւններ։

Ընդհանուր գաղափարը որ կը տիրէ այս առակին մէջ մեղաւորին գործն է։

Առակին միւս մասերն են՝ 1. Մարդուն մեղքը (11-13 համար)։ 2. Այս մեղքին հետեւանքը (14-16 համար)։ 3. Մարդոց ապաշխարութիւնը (17-20 համար)։ 4. Հօր Աստուծոյ մարդասէր ներողութիւնը ու ձրի թողութիւնը զղջացող ապաշխարողին նկատմամբ, որոց վրայ խօսինք կարգաւ։

Մեղքը կը սկսի այն տեղն երբ անհատը փոխանակ Աստուծոյ հետ ապրելու տենչը ունենալու, Անկէ կախումն ունենալ փափաքելու, Անկէ իրեն տրուած օրէնքներն ու կանոններն, որքան ալ խիստ ըլլան անոնք, իբրեւ թեթեւ բեռ ընդունելու, ծանր կը նկատէ այս լուծը, կուզէ անկէ ազատ դիրք մը ստանալ, անձնիշխան ըլլալ, ազատօրէն գործել, հեռանալ ու բաժնուիլ Աստուծոյ ներկայութենէն եւ ահա հոս է մեղքի ըսկզբնակէտը, Աստուծմէ անկախ ըլլալու փափաք, ասոր մէջ կը կայանայ մեղքին առաջին գաղափարը։

Եւ Աստուած, նկատելով որ միայն մեղքի դառն հետեւանքներուն փորձն կրնայ խրատել, թշուառութեան ծայրագոյն աստիճանին հետ, անձնիշխանութեան ցանկացողը, չարգիլէր այդ ապականացու սրտին չարագոյն միտումները, մանաւանդ անձնիշխանութեան մասին, ու կուտայ «պահանջուած» անկախ ինքնօրէնութիւնը, ինչպէս կը կարդանք «Ան ալ բաժնեց անոնց իր ունեցածը« (Ղուկ. ԺԵ. 12)։

Մեղաւորին Աստուծմէ անկախ ըլլալու փափաքը Անկէ հեռու մնալու իզձին ալ կառաջնորդէ զինքը։ Ասանկ չէ՞ր Ադամ, որ անհնազանդութենէն վերջը, կը բաղձար թաքչիլ նաեւ Աստուծմէ։

ՅՈՎՀ. Մ. ԾԱԼԵՍԱՆ

(Շարունակելի)

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ քեսթին Էրմէնի Դաթօրիք Ս. Յակոբ խասթախանէսինէ իանէ իթա իտէնլէրին ճէտվէլի տիր։

Նոխէրտոյ

Մեծ. Դապարաճեան Յակոբ էֆ. ասնեզգործ բարձ մը Աստուածածնայ խորանին։

Մեծ. Թովմասեան Թովմաս էֆ. մեսաքսեայ վարագոյր մը Աստուածածնայ պատկերին։

Մեծ. հացագործ Մ. Բէթրօ Ֆօսգօլօ 30 քիլօ հաց։

Մեծ. գինեվաճառ Մ. Թօսորի 5 քաշ գինի եւ 500 տրամ օղի։

Մեծ. Է. Գալի եւ Ընկ. ի Բարիզ 24 եւ կէս չիշ «քինա լարօշ»։

Մեծ. կոմնավաճառ Աւետիս էֆ. Շէխեան 20 քաշ կաթ։

Մեծ. մսավաճառ Մ. Լուքա Գօզայի 2 գառն։

Մեծ. Սէֆէրեան Պետրոս էֆ. 5 քիլօ խարօֆիլէ բամպակ։

Ազն. Տիկին Մարեանքա Զուհանեան կաշեկազմ կատարան մը։

Վեսմ. Տիկին Միրան պէյ Տիւզ ասնեզգործ փռոց մը մատրանս Աւագ Խորանին։

Մեծ. Համալեան Օանիկ էֆ. 2 մեծ կողով խաղող։

Մեծ. Կիւզել Բիէր էֆ. ի Բարիզ 12 անկողին եւ 12 վերմակ։

Մեծ. Տօգթ. Նուրիճան էֆ. 3 չիշ դեղ (արէսթիլիթէ)։

Ազն. Տիկին Մաքրուհի Ստեփանեան զոյգ մը ծաղկեփունջ եւ մետաքսեայ փռոց մը Աստուածածնայ խորանին։

Մեծ. Մահճուկեան Պետրոս էֆ. ի ձեռամբ 100 եարտա «պաղ», 25 ոսկի Օսմանեան եւ 10500 քաշ ածուխ։

Մեծ. Բարեսէր Ոմն մեծ կողով մը խաղող։

Մեծ. Թորոսեան Յակոբ էֆ. ձեռամբ 240 քիլօ հաց։

Ազն. Պահարեան Տիկին Թագուհի մետաքսեայ փռոց մը Խորանի։

Գեր. Հ. Մարկոս Վ. Մանասեանի ձեռամբ 60 դրուշ։

Ազն. Տիկին Էլիզա Քիւրքճիպաշեան ծածկոց մը մատրան խորանին։

Մեծ. Պօղոս էֆ. Հարությունեան 25 հատ գիս։

Վեսմ. Կէօչէօղլու Օրիորդ Սօֆի 400 հատ «պէօրէք» եւ 10 քաշ սեր։

Մեծ. Կիւմիւշեան Արթին էֆ. 3 քաշ սեր եւ 200 հատ «պէօրէք»։

Ազն. Տիկին Իսկուհի Պալապանեան վարագոյր մը Աստուածածնայ պատկերին։

Մեծ. Յովհաննէս էֆ. Սավաան 10 դրուշ։

Մեծ. Տօգթ. Մագասար էֆ. 405 դրուշ։

Մեծ. Ա. Փանոսեան էֆ. եւ Ընկ. պարկ մը լուքիա։

(Տեվամ)

ՍԸՐԳԱԹ, ՃԷՐՇ ՎԷ ԷՄԱԼԻ

Գահվէճի Ահմէտ չավուշ, իպրահիմ, Բասիմ, Խտիպ, Մագհար վէ Մէհմէտ նամ քիմսէյէր՝ կէյէն ճումատա կէճէսի Սամաթեատա Պալրգճրլար իշինէ պիր իքի մէյմանէտ գաֆալարընը Թիւթիւնչիպ, սէրիսօյլրգ էանասընտա պունլարատան պիրի համիլ օլտուղը բէվօրլերի աթմաղա պայրամըշ օլտուղնատան, պու սէսի իշիտէն բօրիսէր հէման եէթիշիպ միւթեճաարը տերտէսթ իտէճէգլերի սբրատա, մէրգում՝ բօլիսէ գարշը քէնտիսինի միւտաֆէտյա գալգբշարը ճիհէթլէ, բօլիսէր մէրգումարը տերտէսթ իթմէք իւգրէ իքէն, Արապ Ահմէտ խմինէտ պիրի, «Բօլիս մէմուրընա իթաաթ իթմէք լազըմ տրը, պէօյլէ միւմիւտաֆէտ իթմէք ալրպ տրը» տիյերէք սապրգալը Մագհարա իխթար իթթիրինտէն, Մագհար՝ քէչիտէ իտուպ տէ բօլիսին իւգերինէ գալտրբրարը գամալը Ահմէտին իքի քիւրէյի արգասընա չիտտէթէ սաբլամբզ, վէ Ահմէտ օրատա սէրիմիշ տիր։ Պու ճէրհ իւգերինէ հէման մէմուրիյը գալբճա եէթիշիպ մէրգումարատան պաղրլարընը տերտէսթ իտերէք թահրը թէվգիֆէ ալմըշլար տրը։ Մէճրուհ մուայյէն օլունբզպ խասթախանէյէ կէօնտրիլմիշ իսէ տէ, հայաթընտան գաթը իւմիտ օլունմըշ տրը։ Ճարիհ գալբճաճա արանբլմագտա տրը։

—Գասրմ-Բայատա սաքին Ալի էֆ. խմինտէ պիրի՝ պէյէտիյէ սէր չավուշարընտան Օսման էֆ. իլէ գավկա իտերէք, պուչագա նօլ գօլբյա գալչասընտան ազբրճա ճէրհ իթմիշ, վէ ճարիհ տերտէսթ օլընմըշ տրը։

—Կէչէն չարչենպիհ կէճէսի Շիլէ գալասընդն Համիտի քէօրիւնտէ պիր իսլամըն խանէսինտէն եանկրն զուհուր իտերէք Իպրահիմ, խմինտէ օլան խանտ սահիպինին պիր գրդ վէ իքի նէֆէր երքէք չօճուղր ճանլարընը գուրթարամայարագ եանրգ թէլէֆ օլմուլյար տրը։ Եանկրն գասէն կէմիճի Օսման խմինտէ պիրի թարաքընտան իյգա իտիլտիկինտէ, մէրգում հագգընտա թագիպամը գանունիյէ իճրա օլընմագտա իմիշ։

—Մասրգալը կիւրուհինտէն Եուանը Բանայօթ, Գալաթատա մուգիմ մէյլանէճի Միխայ վէ Բումանիա թէպասընտան Գալալը Գօսթաքի, վէ Եուանը Ասասթաշ, վէ Նիգօլի նամ չախսալար կէյէն ճումատա ագշամբզը Եուանը Ասասթասիա նամ գասրընն տելալեթիյլէ Գասրքէօյլունտէ եէլ Տէյիրմէնինտէ սբրգաֆատա պուլընմագ Նիյէթիյլէ պիր իսլամ խանէսինէ կիրէճէքլերի էսնատէ ճիմէսի պիրտէն գալբճա թարաքընտան տերտէսթ օլունմըշ, վէպունլարն պիր սարիգ գումճանեասը թէչքիլ իթթիքլերի անալբլմըշ տրը։

Մէրգումանըն իւզերի արաչթբրլբլտրգտա, մէղքիր խանէնին գաբուսրը աչմագ իւզրէ միւճէտատէն եաբբլմըշ պիր անախթար իլէ սարիր ալէթալար պուլընմըշ տրը։

Խբրսբզլար՝ իւսկիւտար միւթէսարբրֆլըզը մարիֆէթիյլէ Պէյօղլու միւթեարբրֆլըզընա կէօնտրիլմիշլէր տիր։

)(25)(

ՈՐՍՈՐԴԻ ՄԸ ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ

ՀԷՔԻՄ — Թ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ

—Եւ բանծներդ կը ծախե՞ս։

—Այո՛, Պարին, բայց բարի մարդոց։

—Ուրիշ ի՞նչ կընես։

—Ոչինչ դժբաղդաբար, անճարակ գործաւոր մըն եմ, սակայն կարդալ գրել գիտեմ։

—Օ՜հ, իրաւ։

—Այո՛, Տէր լուսաւորէ հոգինին, ասասուածարեալ մարդիկ քիչ մը բան սովրեցուցած են ինձի։

—Ընտանիք ունի՞ս։

—Ո՛չ, մինակ եմ։

—Եւ ի՞նչպէս կարելի է։

—Կեանքի մէջ ես բաղդ չեմ ունեցած, և իմ աս տառապանքներս ի հարկէ Աստուծոյ հաճելի են որ կուտայ, ուրեմն պէտք չէ տրտընջամ։

—Հիմա ազգական մը գոնէ չունի՞ս։

—Այո՛... այո՛, սակայն ո՛չ։

—Կաղաչեմ ըսէ՛, յարեցի, կարծեմ թէ կառավարը հարցուց թէ ինչո՞ւ չկրցար բժշկել Մառթէնը, ուրեմն հիւանդ ալ կրնաս բուժել։

—Առաջնորդդ բարի մարդուկ մըն է, ըսաւ, խոհուն կերպով, բայց չեմ ըսեր թէ բոլորովին անմեղանչական է։ Չիս բժիշկ կանուանէ միչտ, և ո՞վ կարող է մարդ բժշկել Աստուծմէ զատ։ Արդարեւ կան առողջաբար բոյսեր հիւանդութիւնները ամոքելու համար, զորօրինակ, ջրապղպեղը, ջլախոտը եւայլն։

Ասոնց վրայ կրնանք խօսիլ, որովհետեւ բարի Աստուծոյ տունկերն են, թէեւ ուրիշ օգտակար տունկեր ալ կան, սակայն առանց մեղանչելու կարելի չէ անուանել զանոնք։ Աւելի երկարօրէն կրնայի խօսիլ, բայց հիմայ... եւ ձայնը մեղմացնելով յարեց. «Այսպիսի բաներու մէջ ամենապիտանին յայտն է»։

—Դեղ մը չտուի՞ր Մառթէնին, հարցուցի։

—Ո՛չ, շատ ուշ հասած էի, բայց և այնպէս ճակատագիրը ի՛նչ որ է պէտք է կատարուի, և մահուան նշանակածը անպատճառ չքանայ, ալ արեւին ջերմութիւնը կեանք չի պարգեւեր, և ոչ ալ հացը ոյժ։

—Ասուած ողորմի խեղճ մարդուն հոգուն։

—Շատո՞նց հոս փոխադրուած ես, հարցուցի։

—Չորս տարի, ըսաւ Դասիան՝ քիչ մը այլայլած։ Մեր հոգեոյս տիրոջ կենդանութեան ժամանակ հանգիստ կեանք մը կը վարէի, սակայն ինչ որ է մերին ալ ճակտին գիրը աս է եղեր...

—Առաջ ո՞ւր էիք։

—Ի գեղեցիկն Մէչա։

—Ասկիպ հեռո՞ւ է։

—Հարիւր վէրստ։

—Հոն աւելի հանգի՞ստ էիք։

—Անչո՛ւշտ։ Հոն ընդարձակ գիւղեր և յաղթաթուր դեռեր կային, ան էր մեր բնակավայրը, հոս նեղութեան մէջ ենք, որբ ենք։ Ի գեղեցիկն Մէչա՝ երբ ըլրի մը վրայ կըլլայ մարդ, իր առջեւ կը պարզուի չքեղ տեսարան մը։ Օ՜հ, Աստուած իմ, ի՞նչ հրապուրալի գեղեցիկ տեսարաններ կրնծայեն գետերը, բլրակները, եկեղեցի մը, մարգագետինները. այս ամենը կը դիւթեն, և ուսկից աչքը հեռուն, աւելի հեռուն կը սաւառնէր։ Արդարեւ այստեղի հողն ալ լաւագոյն, յուռթի, կաւուտ և առատ բերք կարտադրէ, և սակայն ինձի ասնոթի չմեռնելու չալ ցորեն կուտայ։

—Կը փափաքի՞ս նորէն հայրենիքդ տեսնել, բարի մարդուկս։

—Հապա՛, անհուն կարօտով, սակայն հիմա ամենուրեք հայրենիքս եղած է, ընտանիք չունիմ, կը սիրեմ թափառիլ, և թէ մարդ իր հայրենի տան մէջ մնալով ի՞նչ կը շահի, գէթ երբ դուրս ելլայ՝ թեթեւութիւն մը կգտայ, արեւը աւելի լաւ կը տաքցունէ, և մենք աւելի մօտ կըլլանք Աստուծոյ աչքերուն։ Կը տեսնենք մեր շուրջը տունկերուն աճումը, կը քաղենք անոնցմէ, յետոյ սա ալ ջրի ակ մըն է, մաքուր, յստակ որ կը ծորի, կերթայ, կը խմենք անկէ։ Վերջապէս տեղ կը տեսնանք, թռչունները կերգեն կը ճռուոդեն... Օ՜հ... մանաւանդ Բուրսքի... տափաստաններուն մէջ։ Ահա իրապէս հիասքանչ վայրեր, ուր մարդ հաճոյալի ժամանցներ կունենայ, և հոգին անկէ կը սաւառնի ի փառաբանութիւն Արարչին։ Կրսեն թէ տափաստանները մինչեւ Ջերմին ծովերը կը տարածուին, ուր «կամայներ» անուշ երգելով կապրի, և թէ ոսկի խնձորներ կաճին արծաթ ոստերու վրայ։ Հոն մարդը իր օրերը կանցուցնէ ուրախութեան և բարութեան մէջ։ Ահաւասիկ այն վայրերը՝ ո՛ւր իմ զուարթագին մանկութիւնս պարտցուցած եմ։ Հիմայ ինչո՞ւ հոն չըլլամ... Գացի չըլնցայ Լիմպիրսք Ռօմէն, Մօսգուա, ոսկի գմբեթներով քաղաքը, տեսայ Օքան՝ այն բարի ծծմայրը, Իսնա՝ աղաւնին և Վոլկան բարի մայրը։ Տեսայ. շատ քաղաքներ, նաեւ չա՜տ պատուաւոր մարդիկ։ Կրնայի իմ հայրենիքս ըլլալ... և հիմայ... արդէն...։ Սակայն մեղաւորը միայն ես չեմ, կան ինձ նման ամենուրեք թափառող գեղացիներ...։ Եւ ի՞նչ կը շահի մարդ իր հայրենի տունը մնալով։ Գասիան աս բառերը արտասանեց ցած ձայնով յստակօրէն։ Քանի մը բառեր ալ մրմնջեց, և դէմքը անանկ տարօրինակ արտայայտութիւն մը ստացաւ, որ ինքնաբերաբար զայն անմեղ մականուանել յօժարեցայ։ Գլուխը երերցուց և մտամփոփ դիրք մը առաւ։

—Ի՞նչ աղուոր արեւ մը ծաթեր է անտառին մէջ։

Ուսերը թօթուեց և անուշադիր ակնարկ մը ձգեց շուրջը, քթին տակէն երգ մը մրմռալով, որուն սա բառերը միայն կրցայ որոշել.

«Բուն անունս է Դասիան, և վերակոչած են գիս լուռ»։

—Օ՜հ, երգ կը յօրինէ, ըսի ինքիրենս։

Զայնս լսելով դողաց և ուշադրութեամբ անտառին խորը նայեցաւ։

Եւ ին գրեթէ ութը տարեկան փոքրիկ գեղջկուհի մը տեսայ։ կապտագոյն զգեստ մը հագած և գլուխը սիրուն կերպով գծաւոր թաշկինայ մը կապած էր։ Անտարակոյս չէր յուսար թէ մեզ հոն կը գտնէ, որովհետեւ անչարժ արձանացած եղեւիններու խառնակոյտին մէջտեղ չէր համարձակեր ո՛չ առաջ և ո՛չ ետ երթայ։ Մեզի կը նայէր երկչոտօրէն իր խոյզ նուշի նման աչքերը տնկած, գինքը հագիւ կարողացայ դիտել, որովհետեւ անմիջապէս ծառին ետեւ պահուրտեցաւ։

—Աննուքա՛, Աննուքա՛, եկո՛ւր ադուորս, ըսաւ Ծերունին քաղցրութեամբ։

—Կը վախնամ, ըսաւ երկչոտօրէն։

—Բայց մի՛... եկո՛ւր քովս։

Աննուքա լուրկ մնչիկ դուրս ելաւ իր պահուրտած տեղէն, և մարգագետիններուն մէջ հագիւ լսելի չըչուկով պատյտ մը կատարելով, ծերուկին քովը եկաւ...։ Ութը տարեկան չէր ինչպէս որ առաջին անգամ կարծեցի, այլ 16-17 տարեկան խիստ սիրուն աղջիկ մըն էր։ Թէեւ քիչ մը նիհար և կարճահասակ, սակայն պատչաճ գեղով ու փափկակազմ էր։

(Շարունակելի)

ԹԻՐԻՆԿԻՆ ԹԷՐԶԻ ՏԻՒՔՔԵԱՆԸ

Մեզքիւր մաղազատա իւք պահար մէվսիմի իչիւն կէրէք երքեքլերէ վէ կէրէք գատրնլարա վէ կէրէք չօճուգլարա մախսուս օլարագ էն կիւզել վէ պիչիմի էյպիսէլեր ֆիւրուխթ օլունմագտա տրր։

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐԲԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլիոն Ինկ. լիրա տրր

Մէրքէզը իսարէսի Գալաթատա տրր

Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թօմաճօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Նօլտա 190 նօմէրօլը տաիրէտէ պիրէր չիւպէսի վար տրր։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իսարէ-խանէսի մէվճուտ տրր։

ՇէՒԷՐԷՐ

Ատալիա, Պաղատատ, Լիմասօլ, Բուլ-ճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէ-լանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլի, Սամ-սուն, Հալէպ, Շամ, Նիդօսիա, Իզմիր, Իսքէնտերիյէ, Գօնեա, Ուշագ, Սոֆիա, Էսքիշէհիր, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Ենգարէ Գահիրէ, Բօրթսայիտ։

Էհնամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգա-պիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եախօտ հիսապը ճարի գալտէսինճէ՝ իգ-բազաթ ագա բօլիցա սէնէտաթը ագոն-թօ էյլէյիգ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպլիյէտ քեաին պէլտէ-լէր իւզէրինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ եմրը թէլեկրաֆի քէ-չիտէ վէ հիսապը ճարի քիւչաքը էս-համ վէ թանվիլաթ վէ էչեսի զիդզմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպլիյէտ գուբօն վէ բօլիցա պէտէլլերինի թահսիլ, վէ Պօրտատա միւպայէթի սբրարբէյլարը-նը իպթա վէ մէքթուբատի պէյ ու ֆիւ-ռուխթ իթթիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվֆի օլունան նուգուտ իչիւն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվֆի օլունան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվֆի օլունան մէպալաղ 100տէ 1 ֆայիզ վէրիլմիկի,

Սթամպօլտայի չիւպէնին մուամէլաթը մէպսուսթէտէն պաչգա էմիտա իւ-զերինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտի-կի, էմանէթէն վէ եախօտ վէտիսի ա-տիյէ օլարագ թէվֆի օլունան էչեանն մուհաֆազասընը տէրէօճատ իթթիկի,

Պէյօղլունտա քեաին չիւպէսինին էմ-թաա մուամէլաթնտան մասատա ակիէր մուամէլաթին քեաֆֆէսինի իպա էյլէ-տիկի վէ բիսաա ֆիյաթը իւզրէ գուբա-լը թահսիլաթ, եանի Բարիզ չէրի օպ-տիկսախօնը, Բումէլի ատիրեսի թահսի-լաթը, Եունան բիյանգօլը թահսիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթթիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղ-լունտա քեաին չիւպէլէրտէ Բումէլի ատ-միրեսի թահսիլաթինին բրօմէսլերի սահ-խի սաթիլտըրը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆայիզ իլէ թէվֆի օ-լընմագ իսթէնիլէն ազչէի գապսլ իթ-թիկի իլան օլունը։ 8—7

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ
ԴԱՆԻԷԼ ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ
Վէ Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սօն օր սէնէ զարֆընտա մէմլեքէթ միհիմմ խրամէթլէր իյֆասընա չալըշան պու գումբանեա՝ Զարչուի Քէպիրին Պօարում խանընտան Սուլթան Համմամ-ա միւճեատէսէն ինչ օլունան Թօ-բալեան խանընտա 18, 20, 22 վէ 24 նումէրօլը օտաարա վէ նէյնի ճամիէ բասթախանէյին թա զարչըսընտա քի մա-ղազայա նազլ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր գումբանեա՝ Թիւրքիա է-հալիսինէ կէրէք հազը վէ կէրէք ը-մարլամա օլարագ ֆէվզէտատ էհվէն ֆիյաթլարա էլպիսէ սաթմագը դահատ իթթիսազ իմմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար քէմալը էմնիյէթլէ մէզքիւր մաղազայ-ը թէյրիֆ իտան միւթատատա միչլէ-բրիլեր՝ Տէրսատատթատ ֆիյաթ ճիհէթին-ճէ մէզքիւր գումբանեա իլէ բէգազէթ իտէպիլէճէգ հիչ պիր թիճարէթ էվվլ պուլընմամըշընա չահատէթ իտելլեր։ Պիտանէտլէր, հէր քէսին՝ պաչգա մա-հալէ միւրաճաաթ իթմէզտէն էվվէլ պիր քերրե գիզր օլունան «չալըշկան» գում-բանեա մաղազայըընա թէյրիֆ իթմէսի բէճա օլունը։ Պու գումբանեա՝ քէնտի միւչթեբիլերինի կէրէք մալլարընն նէ-ֆասէթի, կէրէք քէնտի օրագ ու իսթի-գամէթի վէ կէրէքսէ ֆիյաթլարընն էն-վէնտիկի ճիհէթինտէ մէմուրն վէ խօշ-նուտ իթմէկէ հազը վէ միւհեյեա տրր։

Բազար կիւնլերի աչըգ տրր։

20—5

ԵԹԱՅՆ
ՊԷՕԳԻՒԼ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

Սթամպօլտա քէօբրիւ պաչը ճիվրընտա Պաղչէ Գարուսընտա Նօ. 61։

Գալաթատա Գարաքէօյտէ Պօրտա խա-նը ալթընտա Նօ. 20։

Գալաթատա Թիւնել սբրասընտա Եէ-նի ճամի ճատատէսինտէ Նօ. 8։

Պիր չօգ սէնէլերտէն պէրու չէհրիմիզ-ատ սաթմարը էլպիսէլերին պիչիմ, գա-րիֆլիք, տայանըլըգ վէ էհվէնիյէթիյէ քէսպր չէօրէթ վէ իթիպար իթմիշ օ-լան Նեթայն մաղազալարը՝ պու քէրրէ Բազալեա միւնասէպէթիյէ Եվրօպատա պուլընան ֆապրիգալարտան էրքէք, գա-տրն վէ քիչիւք վէ պէօյիւք չօճուգլար իչիւն էն սօն մօտա օլարագ քիւլիյէթլի էավագ ճէլգ իտուպ, միչթերիլերինի պիր գաֆ տատա մէմնուն վէ խօյնուտ իթմէք իւզրէ գայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթմագտա պուլընմըշ տրր։

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Նեթայն մաղազալարը՝ միւչթերիլերինէ սուհուլէթ օլմագ վէ բազարլըգտա մա-հալ գայմամագ իչիւն, մալլերինի մագ-թու ֆիյաթլա սաթմագտա տրր։

12—6

ԼԷՍԻՎ ՏԻՒ ԺԷՆԻ
ՊԷՕՃԻՒԼԻՒ ԷԳՕՆՕՄԻԱ

Պու թօզ իւէ սապունսըզ, քիւլսիզ, քիւլսիզ, օտտաարզ, ազ վագթ զարֆընտա, ազ սու, ազ աթէշ, ազ մէսարֆի վէ ազ զահմէթ իւէ պէյազ չամաշըրլար վէ սաիր էլպիսէլեր երգանը։

Մաթպաա հրուֆաթը, լեթօկրաֆ թաշ-լարը, մատէն, կիւմիւշ վէ ալթուն թա-զըմլարը թէմիզլէր, ճամ, թախթա սիլի-նիր, մաթպախ պուլաշզալարը, եաղլը չիչէլեր վէ սաիրէ երգանը։

Թիւրքիանը հէր մահալի իչիւն ա-ճէնթէլիգ վէրիլիր։

Արզու իտէնլեր՝ ումում Թիւրքիանը «եաղլըզ» ոճէնթէսինէ աթիէքի սա-րէօ իւէ մէքթուպ եազապիլիրլեր։

Տէպէ Աղաճընտա
Լէսիվ տիւ ժէնի ագենթէսի
Lessive du génie, Agent général
36—18 Dédé agadje

ՏԻՇ ԹԱՊՊԻ Մ. ՊՕՆԻՖԷ

Սբ-մայլար տէօբրէ պաչը ճիվրընտա

Ն՝ 32

Խայլի սէնէլերտէն պէրու չէհրիմիզատ ալչ աղրըլարընն թէտավիսի վէ մուհաֆազան սրհէթի էմրինտէ քէպար չէօրէթ իթմիշ, վէ տիչէր իւզերինէ իհրա էյլէսիկի ամէլիյաթտա մէհարթը քեամիլէսի կէօրիւլիշ օլան Մ. Պօնիֆէ՝ պիր գաչ այ մուգատատէ էվրօբայա վու-գաս պուլան զիյարէթինտէն պու տէֆա Տէրսատատթէ ավտէթէ քէմաֆիւսատ-պագ իհրան սէնատ իթմէքտէ օլուռը կիպի, կէրէք թագամ վէ կէրէք բլաթին վէ կէրէք ալթուն սօլտուրմա էնամ տիչէր իմայ իտէրէք թապիտէն ասա ֆագդ իտիմկէճէգ սուրէթատ գուլա-նըլմագտա պուլընմըշ օլմաղա, միւչթե-րիլերինին մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 15—4

ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՐԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղըտը մէրազլըարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրի-գասընտան չըգան վէ պիր կէմի ալէմիրի ալէմէթը մախսուսէսիյլէ Թէֆրիդ օլը-ան իրէքտէն մամուլ սիկարա քեա-ղըտընը թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղըտընն պու գատար սէնէտէն պէրու մաշար օլտուգը ումումիյէտ պինտէն, չէօրէթինտէն իսթիֆատ մագսատիյէ պիր չօգ թագլիտլերէն իհֆիրատ վէ թէվազզը իլէ, Զավուշօղլու քեաղըտալարընն կէմի տէմիրի ալէմա-թինի հավի օլանլարընա, պիլիթին քեաղըտալարը իւզերինէ միւրեքքէպսիզ վէ տատկա սուրբինէ ալէտէթը մէղ-քիւրէ իւէ պէրապէր, Թիւրքէ «Զա-վուշօղլու» իպարէսի եազըմըշ օլատ-ղընան, վէ «Սթանդարտ» իւնվանը քեա-ղըտալարընա տախի երնէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իւէ պէրապէր իքի սիյահ ա-ւէտմէթ պուլունաղընան, պու ալէա-մէթը մախսուսէսէրէ տիզգամ իսիվէ-սինի ըէճա իտէրիզ։ 78—15

ԷՊԵՍ ՍԱՂԼԱՄԱՍԸ
ՊԷՕՃԷԼՈՒՆՏԱ
ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՒԼՅՍԻ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

Եաղչէ օտթոպէնէն էնէնտա Ն՝ 657-659

Մ. ԺՕՐԺ ԲԱԼԹԻ
Վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Մէզքիւր մաղազատա դայէթ էհվէն ֆիյաթլա վէ հէր քէսին քէսէսինէ էլ-վերիշլի սուրէթատ աթիտէքի էշեալար սաթըմագատա տրր։ Շէօյլէ քի, հէր շէքլ վէ հէր ճընատա սալսն, եաթագ վէ եէ-մէք վէ իշ օտասը վէ եազըհանէ վէ ի-տարէխանէ էշեալարը, խալըլար, այնա-լար, իբէքլի վէ եուսլը գումաշլար վէ սաիրէ։

Ժօրժ Ժ. Բալթի մաղազասը՝ Եվրօ-բանընն պայլըճա ֆապրիգալարբյա ճարի օլան մինանպէպթը վասիսաը վէ պին-նէֆա քէնտի ֆապրիգալարը սայէսինտէ քէնտի միւչթերիլերինի ֆէվզէտատ նէ-ֆես վէ միւճէմմ մօպլիեալար իթա իթ-մէկի վէ տեբէճէի նիհայէտ էհվէն իճ-բէթլէ էշեալ մէզքիւրէյի եէրլէշտիրիպ աէօշեմէքլիկի վատ վէ թէսանիւա իտէր։

Ֆի 9 մարտ 312

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷՂ
ԵՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 մարտ

Ինկիլ. էհնամը Ինկ. Լիր.	109—56
Օսմ. էհնամը ոչբլաը	21—
» » գաբանաը	21—
» » Սէրի Ա	59—50
» » » Բ	36—25
» » » Գ	21 -37
Օթթման 1871	096—
Ռամանը Գանդասը	13—81
Բուլգարա իսթիդրազը	—
Մըսրը տուր. մութթահրաէ	103—75
» իսթիդրազը	103—50
Ֆարէյի Մանիյէի Մըսրը	102—50
Եունան 5 % 1879	31—
Թունիզ իսթիդրազը	—
Գուլկար իսթիդրազը	95—50
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—37.

Բարիզ 21 մարտ

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	101—75
» » 4½ %	106—15
Սէնի Օսմ. էհնամը ոչբլաը	21—35
» » » գաբանաը	21—20
Մէսգասէլ	
Սէրի Բ.	36—50
» Գ.	21—15
Բուսմէլի չըմէնտըֆէրի	118 -12
Օսմանլը Բէյտիթի էհնամը	382—50
« Գանդասը	595—63
Գրէտի Լիոնէ	780—
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գէնթուար ամէրգանթ	—
Սիւվէյիշ գազանթ	3370—
Իթալիա էհնամը	82—75
Մըսրը ֆօնտ. մութթահրաէ	521 - 25
Բաքուէթէ Թիւրք	—
Դամպիս 3 այ վատէ	25—22.

Վիէննա 21 մարտ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	120—75
Բուսմէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	58—60
Օսմանլը Բէյժ ազգանը	182—50

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ուս. ոսկ. ազչ. գրբ.	23—10
» » » էն եուքսէք	23—13
» » » էն ազաղը	23—10
Պու տարատ ազչըլաը գ. ք.	23 - 05
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէրի Ա	59 -20
» Բ.	36—10
» Գ	21—10
Բուսմէլի չըմէնտ. ազչ. գրբ.	118 -50
» » էն եուքսէք	119 -
» » էն ազաղը	118- 25
» » ազչըլաը	117—
Բրնթրմ Թէվֆիքը. ֆր.	472—
Ազչէ ֆոնտի	--
Բէյաբ Ղրշ	75
Հէվալէտիզ » բէյաբ	80 -

ԳԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—15
Մասիէթէ Օթթման	4—20
Օսմանլը Միկսրթա չէրքէթի	5—47½
Բէյժ ազտիանը	16—32
Թրամվայ	8—95
Թրանսվալ մասէնի	57—50
Գէորգօրէն Թասա	—
Էգզաբար սիկարէթ Ա.	1—85
Բ.	1—65
Օրօզտի Գազ Թէհրէթինտի.	—

ԱԳԴԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղ. ասն	Ղ.Ղ. Բ,
Պէյազ մէճիտիյէ ֆասրդը	108—22
Մէճիտիյէ »	097—20
Գեչիտ »	102—
Ալթըլըգ »	103—
Ինկիլիզ լիրաը	110—12
Ֆրանսըզ ֆրանքը	87—33
Բոլ	90—10
Գրէմիզ ալթունը	51—10
Դարբան գումյէսի	8—53

ԻԼԱՆԱԹ

Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէ ճա-նիպինտէն իլանը իթիալարընա հիւքմ օլունմըշ օլան միթէվէլիա Յովսէֆի վէ-լէտը Միքայէլ Նաուլեանն իւէ մախտումը Սէղար Նաուլեանն մուամէլաթը իթիա-սիյէլերինին իւնիոն սուրէթիւէ թէվֆի-յէսինէ վէ էմվալ վէ էմլաքարընն ուս-սուլի տաիրէսինտէ իլանաթը լազըմէ պատէլ իսթա ֆիւրուխթնա մահքէմէնէ գարար վէրիլմիշ օլատուղնատան, միւֆիլ-սանը մէրգումանն էօհտէի թատարրուիլ-լարընա պուլընան վէ ուսուլէն տաիր-ուէի տիէսի մարիֆէթիյէ թահթը հաճ-ազ ալընմըշ օլան Բանկաթիտ Պէօ-յիւքտէրէ ճատաէսինտէ 5 նումէրօլը վէ 96,000 ղրշ. գէյմէթի պիր պապ խանէ, վէ Զայըր օտաղընատա 60 նումէրօլը վէ 40,000 ղրշ. գէյմէթի, վէ երնէ միւ-քերրեր 60 նումէրօլը վէ 60,000 ղրշ. գէյմէթի իքի պապ խանէ իլէ Ձէտտիսիյէ օտաղընատա 79 նումէրօլը վէ 30,000 ղրշ. գէյմէթի տիկէր պիր պապ խանէ իլէ Գալա օտաղընատա 42 նումէրօլը վէ 7500 ղրշ. գէյմէթինտէ պիր գրէտ ար-սանըն բուպ հիսսէի չայիլարընն թա-րիսը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն օտա-րա պիլիվէյտէտ ֆիւրուխթընա թէ-չէպպիւս օլունամագընան, իշթիրասը-նա թաիրա օլամագընը՝ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյէ միւրաճաաթ իթ-մէլերի իլան օլունը։

Ժիւժ Գօսմիէր

Ֆի 9 մարտ 312

Իչպու 1312 սէնէսի մարտընը 11ին-ճի կիւնինէն իթիպարէն Պէյօղլու Պի-տայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսինտէ սապահլարը սաաթ 4էն 5է գատար ի-ֆատէսի օլանլար իսթիմա վէ 5տէ մու-հաքէմէյէ իպթիտար իլէ թային օլընան եէվմ վէ սաաթտա հազը պուլընմայան-լար հաղգընա գանունէն մուամէլէի զը-յապէյէ ճճրա օլընամագը իլան օլունը։

9 մարտ 312

Աբօսթոլ վէ Խրիսթոնընը՝ սէնէ 307 վէ 145 նումէրօսընյա մուգայյէտ իլամ մու-ճիպինճէ, սէֆինէ լեվազիմարը Թիճ-ճարընտան Տիմիթրի Եուվան Վասիլիոն զիմմէթինտէ մահքիմանպիհ ալաճաղը օլան մէպալիղը մալիմմէնին թէէմինը իսթիֆիգաաը զրմընտա մէտեունը մէր-գումընն պիր թագամ գաթրանալը վէ գաթ-րանարը հալաթ իլէ սաղիր վէ քէպիր 5 թօք թէլ հալաթ վէ չէնա ատէտ տաղիր ֆէյէրլերի՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէ-մէսի ըրիսաէթը էվվելիսի ճանիպինտէն իթա պույրրլան գարարա թէվֆիկէն թահթը հաճզէ ալընմըշ օլատուղնատան, էմվալը մէզքիւրէ՝ չէհրը մարտն 13ին-ճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 3 բատտէ-լերինտէ Գալաթատա Բէյճէչենպիհ Բա-զարընտա պէտէսթէն էօնիւնտէ պիլիմիւ-զայէտ ֆիւրուխթ օլունամագը՝ Պէյօղ-լու Պիտայէթ Մահքէմէսի Իթրա մէմու-ըրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունը։

7 մարտ 312

Աիչէ Սըատիզ հանըմըն՝ Հաճի Սալիհ Բէյտա էֆ. զիմմէթինտէ Մահմուտ Բա-ղա Մահքէմէսընտէն վէրիլէն պիր զրթա իլամը չէրի մուճիպինճէ ալաճաղը օլան մէպալիղը մալիմմէնին թէսվիյէսի զը-ննընտա մէտեունը մուամիլէյին քէնտի մալի օլուգ, մուամիլէյնա Աիչէ Սըատի-գէ հանըմըն նէզտինտէ պուլընան միւ-թէլիֆ իւլ ճինա էշեահ պէյթիյէսի իչպու-մահը մարթըն 13ինճի չարշէնպիհ կիւ-նիւ Սուլթան Ահմէտ ճամիի չէրիֆի հավլուսը տէրունինտէի գօլթագճըլար-տա պիլիմիզայէտ ֆիւրուխթ օլընա-ճաղընատան, թաիրա օլանլարը՝ մահալը մէզքիւրտէ սաաթ 4 բատտէլերինտէ հազը պուլընմասը՝ Տէրսատատէրինտէ Իլա-մաթը Շեերիյէ Ինբա տաիրէսինտէն իլան օլունը։

9 մարտ 312

Սալթը Մէրմէրտէ Եալ կէչէն ճամիի չէրիֆի գարշըսընտա քեսին մէզթէպ թահրընտաքի 2 պապ տիւքքեանտ՝ պի-միզայէտ զուհուր իտէճէք թալիպինէ չէտաիթը մուգարրէտ վէճէկի իյֆար ի-տիլէճէկկինատէն, իսթիֆաճրընա թալիպ օ-լանլարը՝ բէյ ազչէլերինի միւսթաանը-պէն թարիխը իլանտէն էթիպարէն մահը հալը Բումինին 25ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ տէկին էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսի Մուհասպէպի Ումումիյէ ի-տարէսինէ միւրաճաաթ էյլիմէլերի իլան օլունը։

10 մարտ 312 3—1

ԻՐՏԻՎԱԾՔ ՎԱՒՕՐԱՐԸ
ԻՏԱՐԷՍԻ

Տէրսատատէ իւէ Իսքէնտէրիյէ արասընա հաթթատա պիր տէֆա 51 սաաթ զարֆընտա սիւրաթ բօսթասը

Հէր Ճումա կիւնէրի եօյէնտէն ոսնրա ալաֆը. սաաթ 2տէ Իսքէնտերիյէտէն վաբօր հարէքէթ իտուգ, Սիրգէճիտէն Եվրօբայա հարէքէթ իտէճէք օլան Օրիան Էքսբրէս (Շաբգ սիւրաթ) գաթարընա եէթիշէկիյէք իւզրէ բազար կիւնէրի եշյէնտէն ոսնրա ա-լաֆը. սաաթ 5տէ Տէրսատատէթ միվատ-էլէթ իտէճէք տիր։

Թէվֆիգը Բազարկի վաբօրը պու չարշէնպիհ կիւնիւ եօյէնտէն ոսնրա ալաֆը. սաաթ 3տէ Տէրսատատէթտէն հարէքէթ իտուգ, Ճումա կիւնիւ եշյէնտէն ոսնրա ալաֆը. սաաթ 5տէ Իսքէնտերիյէտ միվատէլէթ իտէճէք օլաս-ԶԷ կիպի, չարշէնպիհ կիւնիւ տախի Օրիան Էքսբրէս իլէ Եվրօբատան Տէրսատատէթ մի-վատէլէթ իտէճէք ոսնրա ալաֆը։ Ամէն վաբօրա եէթիշէկիյէճէքլէր տիր։

* * *

Սուէզ Խարիզ

Հէր չարշէնպիհ կիւնէրի սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա Իսքէնտերիյէտէն վաբօր հարէ-քէթլէ Եաֆֆա, Պէյրութա վէ Շամ թա-բաղուսընա օղրայարագ Ճումա էրթէսի կիւնէրի սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա Մէր-սին միվատէլէթ իտէճէք տիր։

Քէզա Ճումա էրթէսի կիւնէրի եարը կէ-ճէսէն 2 սաաթ էվվել, եանի ալաֆը. սաաթ 10տա Մէրսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ, Իսքէնտերուն, Շամ թաբաղուսը, Պէյրութ վէ Եաֆֆա օղրայարագ բէնճէշենպիհ կիւ-նէրի եշյէնտէն ոսնրա ալաֆը. սաաթ 5տէ Իսքէնտերիյէտ միվատէլէթ իտէճէք տիր։

Իսքէնտերիյէտ վաբօր միվատէլէթ էյլէ-տիկինտէ, եօլճուլար՝ Տէրսատատէթ հարէ-քէթի իտէճէք վաբօրա թէսատուֆ իտէճէք-լէր տիր։

* * *

Պահրը Ահմէր Խրիրը

Հէր 15 կիւնտէ պիր թէսատուֆ իտէճէք բազար երեկոյի կիւնէրինտէ Սուվէյշէյնէ պիր վաբօր հարէքէթլէ Ճիտտէյ ուզրայար բաղ, Ճումա կիւնէրի Սուաքիտ կիտէճէկ-կիպի, մէզքիւր վաբօր Ճումա էրթէսի կիւն-լերի տէ Սուաքիտճէն չըգարագ Ճիտտէյ օղ-բայը Սուվէյշէյնէ միվատէլէթ իտէճէք տիր։ Հաֆթատատա պիր տէֆա Տէրսատատէթ, Բիրէ վէ Իսքէնտերիյէտ պէյնինտէ ամէտշիւտ իթմէք իւզրէ թէէսիս օլունամ եէնի խաթթա՝ 1896 յանվարը Ինճեն չարշէնպիհ կիւնիւ Տէրսա-տատէթտէն պիր վաբօր հարէքէթ իտէճէկկի կիպի, յանվարը 3ինճեն Ճումա կիւնիւ տախի Բիրէյէ օղրայարագ Տէրսատատէթ կէյմէք իւզրէ Իսքէնտերիյէտէն պիր վաբօր հարէքէթ իտէճէք տիր։

* * *

Սուէզ Խարիզ

Հէր չարշէնպիհ կիւնէրի սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա Իսքէնտերիյէտէն վաբօր հարէ-քէթլէ Եաֆֆա, Պէյրութա վէ Շամ թա-բաղուսընա օղրայարագ Ճումա էրթէսի կիւնէրի սապահ ալաֆը. սաաթ 10տա Մէր-սին միվատէլէթ իտէճէք տիր։

Քէզա Ճումա էրթէսի կիւնէրի եարը կէ-ճէսէն 2 սաաթ էվվել, եանի ալաֆը. սաաթ 10տա Մէրսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ, Իսքէնտերուն, Շամ թաբաղուսը, Պէյրութ վէ Եաֆֆա օղրայարագ բէնճէշենպիհ կիւ-նէրի եշյէնտէն ոսնրա ալաֆը. սաաթ 5տէ Իսքէնտերիյէտ միվատէլէթ իտէճէք տիր։

Իսքէնտերիյէտ վաբօր միվատէլէթ էյլէ-տիկինտէ, եօլճուլար՝ Տէրսատատէթ հարէ-քէթի իտէճէք վաբօրա թէսատուֆ իտէճէք-լէր տիր։

* * *

Պահրը Ահմէր Խրիրը

Հէր 15 կիւնտէ պիր թէսատուֆ իտէճէք բազար երեկոյի կիւնէրինտէ Սուվէյշէյնէ պիր վաբօր հարէքէթլէ Ճիտտէյ ուզրայար բաղ, Ճումա կիւնէրի Սուաքիտ կիտէճէկ-կիպի, մէզքիւր վաբօր Ճումա էրթէսի կիւն-լերի տէ Սուաքիտճէն չըգարագ Ճիտտէյ օղ-բայը Սուվէյշէյնէ միվատէլէթ իտէճէք տիր։ Հաֆթատատա պիր տէֆա Տէրսատատէթ, Բիրէ վէ Իսքէնտերիյէտ պէյնինտէ ամէտշիւտ իթմէք իւզրէ թէէսիս օլունամ եէնի խաթթա՝ 1896 յանվարը Ինճեն չարշէնպիհ կիւնիւ Տէրսա-տատէթտէն պիր վաբօր հարէքէթ իտէճէկկի կիպի, յանվարը 3ինճեն Ճումա կիւնիւ տախի Բիրէյէ օղրայարագ Տէրսատատէթ կէյմէք իւզրէ Իսքէնտերիյէտէն պիր վաբօր հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՀԻՆԳՏՈՄԱՆԸՆ ՍԼԵՂԱՆ ԱՏԱՄԸ ՄԱՀՄՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ

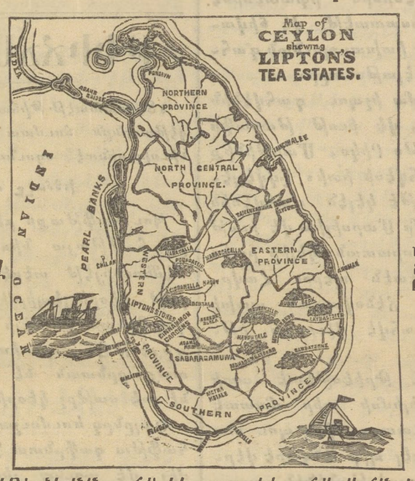
ԼԻԲԹՕՆ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆԸ ՁԱՅԼԱՐԸ

ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՂԶԻ ՄԱՀՄՈՒԼԸ

—

ՊՈՒՆԼԱՐՏԱՆ ԱԼԼԱՍԸ ՀԱՍԸԼ ՕԼԱՄԱՁ.

ԼԷԶՁԷԹ ՎԷ ԲԱՑԻՀԱՍԸ ԲԷՐ ՆԷՖԻՍ։



ԶԷՐԲԱԸՆՏԱՆ ՍԱՔԸՆ ԱԼԸՆԸՁ.

—

ՀԱՇՄԵԹԼՈՒ ԻՆԿԻԼԷԹԻՐԻ ԳԱԼԻՃԱՍԸ ՀԱՅՐԷԹԼԻՐԻՆՏԷՆ ՊԷՐԱԹԼԷ

ՁՈՒ

Լիբթօն Թիճարէթխանէսինին գահվէ խիւլասասը իւէ գահվէ վէ հինտիպա խիւլասասը՝ բէք խալա վէ նէֆես վէ բայիֆլը վէ լեզզէթ օլասուզը թահթը թէէսինտէ տիր։

Պունլարատան գօլայճա պիր իքի սանիյէտ բիչէր։

Լիբթօն Թիճարէթխանէսինին սիւտ խիւլասասը բէք ալէա օլուգ, գայմաղը չօգ տրր։

Ժամպօն, եաղ (յարտ), պիսքիւիթ, գագաօ, գօնսէրվ, սաալցա, գուլթու վէ գապ սէրուունինտէ էթլէր, սուբա վէ սաիրէ տախի վար տրր։

Լ Ի Բ Թ Օ Ն՝

Սէյլանտա չայ, գահվէ վէ գագաօ եէթիշտիրէն, տիւնեեատա էն պէօյիւք չայ, գահվէ, գագաօ վէ գօնսէրվ Թիւճարը։

Սէյլան ատատրնտա էսսահիի աթիտ մուհարբէր գահվէ, չայ վէ գագաօ նէպսթաթքնէն էն մեշհուր Թարլալարընա Լիբթօն՝ եեկեանէ մութասարրաֆ օլուգ, պու Թարլալար՝ Սէյլանտա չայ, գահվէ վէ գագաօ եէթիշտիրմէկէ մախսուս էն ալէա արագի օլարագ, պինկէրտէ էգ-Թար վիւսաթ ու մէհահէյլ շամիլ տրր։

Պաչլըճա իսարէսի՝ Ինկիլթէրատա Լօնտրատա Սիթի Բոատա չարշը-ը, Տիւնեանը հէր գէմճինտա շիպէ վէ ամէնցիսարը վար։

Թիւրքիա իչիւն ումումի ամէնթէ վէ տեբօճը՝

Մօսխանէտ Նօսմդօ խանընտա 3 վէ 12 նումէրօտատա Ն. Պ. Գոմմօրսօյօ։

Սամբարը՝ Բուլ-իա սէֆարթէքանէսի գարշըսընտա Տէվէթբաղչալը պիրատերլէր մաղազաներնտա։

» Եաղճը սօգաղընտա Ժ. Միտիրի վէ Գուսմանեանընտա։

» Գալաթատա, Պէյօղլունտա Վէնէտիկ սօգաղընտա, Գասաբքեյտէ Շարքիմբէրի Թիւրինճիէնտէ։

Ի ՆԵԿԱՍՏ ԳԱԼԻՃԱՏԱՆ ՕՐԻՈՆՈՑԻՆ

Սոյն ՆԵԿԱՏԱՐ անուամբ գօնեագը, որ զուտ խաղողէ պատրաստուած ըլլալով իր տեսակին մէջ յոյժ պատուական ըմպելի մ'է, ապահովապէս կ'արհամարհէ մըրցումներն այն օտար գօնեագներուն, որոնք վերջին ժամանակներս ողողեցին հայապարկը։ Այս ըմպելի ձեռնհաս մասնագէտներու եւ բժիշկներու կողմէ քննուելով հաստատուած է թէ՝ բնաւ որ եւ է օտար տարբեր չպարունակեր առողջութեան վնասող, ընդհակառակը կրնայ ի հարկին հիւանդներու ալ տրուիլ իբր կազդուրիչ ըմպելի։

Այս պատուական Գօնեագ իր բազադրութեան մասին ամեն ապահովութիւն ընծայելէ զատ, կոչուած է նաեւ նպաստի դիւրագոյն միջոց մը հանդիսանալու մեր բարեսէր հասարակութեան ձեռքը, Բարեգործական Հաստատութեան մը՝ ԳԱԼԱՏԱԵԱՆ ՕՐԻՈՆՈՑԻՆ համար։ Ո՛վ որ գնէ չիչ մը սոյն գօնեագէն նպաստած պիտի ըլլայ մեր